



COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 24.7.2002  
COM(2002) 440 final

**INFORME DE LA COMISIÓN**

**Fundación europea de formación:  
Informe Anual 2001**

# ÍNDICE

## INFORME DE LA COMISIÓN Fundación europea de formación: Informe Anual 2001

1.	Introducción .....	5
1.1	Cometido de la Fundación Europea de Formación .....	5
1.2	Estructura de la Fundación.....	6
1.3	Evaluación y garantía de la calidad en la Fundación Europea de Formación.....	6
1.4	Desarrollo de la Fundación .....	7
2	Actividades de la Fundación en 2001 .....	9
2.1	Los países candidatos.....	9
2.1.1	Introducción .....	9
2.1.2	Iniciativas obligatorias .....	9
2.1.3	Apoyo a la Comisión.....	9
2.1.4	Recopilación y análisis de información .....	10
2.1.5	Actividades de desarrollo.....	10
2.2	Balcanes occidentales.....	10
2.2.1	Iniciativas obligatorias .....	10
2.2.2	Apoyo a la Comisión.....	11
2.2.3	Recopilación y análisis de información .....	12
2.2.4	Actividades de desarrollo.....	12
2.3	La región del Mediterráneo.....	12
2.3.1	Iniciativas obligatorias .....	12
2.3.2	Apoyo a la Comisión.....	12
2.3.3	Recopilación y análisis de información .....	13
2.3.4	Actividades de desarrollo.....	13
2.4	Los Nuevos Estados Independientes y Mongolia .....	14
2.4.1	Iniciativas obligatorias .....	14
2.4.2	Apoyo a la Comisión.....	14
2.4.3	Recopilación y análisis de información .....	15
2.4.4	Actividades de desarrollo.....	15
2.5	Asistencia técnica para el programa Tempus.....	15

2.5.1	Selección .....	16
2.5.2	Proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red Tempus CARDS .....	16
2.5.3	Proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red Tempus Tacis .....	16
2.5.4	Becas de Movilidad Individual .....	16
2.5.5	Supervisión.....	16
2.5.6	Desarrollo informático .....	17
2.5.7	Información y publicaciones .....	17
2.5.8	Actos especiales .....	18
3	Cooperación con otras agencias de la UE .....	19
4	Información financiera .....	20
4.1	Fuentes de financiación.....	20
4.2	Ejecución del presupuesto.....	20
4.3	Compras .....	21
4.4	Sistemas financieros y de gestión .....	21
5	Personal .....	22
5.1	Dotación de personal y organigrama.....	22
5.1.1	Agentes temporales .....	22
5.1.2	Cuadro A: Número de agentes temporales en funciones por categorías y nacionalidades a 31 de diciembre de 2001.....	22
5.1.3	Cuadro B: Cambios en la dotación de personal en 2001 .....	23
5.1.4	Cuadro C: Personal diverso empleado en la Fundación a finales de 2001, número y tipo .....	23
5.2	Iniciativas de personal.....	23
6	El Consejo de Dirección y el Foro Consultivo .....	24
6.1	El Consejo de Dirección .....	24
6.2	Foro Consultivo.....	24
	ANEXO 1: Cuadro de logros .....	26
	ANEXO 2: Cuadro de recursos presupuestarios y no presupuestarios .....	41
	ANEXO 3: Cuadro de convenios Phare y Tacis .....	42
	ANEXO 4: Cuadro de asistencia técnica para el programa Tempus .....	43
	ANEXO 5: Organigrama.....	45
	ANEXO 6: Miembros del Consejo de Dirección de la Fundación .....	46

ANEXO 7: Cuadro de actividades de la Fundación en 2001 .....	49
ANEXO 8: Cuadro de publicaciones de la Fundación en 2001 .....	54
ANEXO 9: Glosario de códigos de países .....	56

# INFORME DE LA COMISIÓN

## Fundación europea de formación: Informe Anual 2001

### 1. INTRODUCCIÓN

#### 1.1. Cometido de la Fundación Europea de Formación

La Fundación Europea de Formación apoya la reforma de la educación y formación profesional y de gestión en más de cuarenta países y territorios asociados. Con esta finalidad, presta servicios a cinco Direcciones Generales de la Comisión Europea (Relaciones Exteriores, Ampliación, EuropeAid – Oficina de Cooperación, Empleo y Educación y Cultura, siendo esta última la DG tutelar de la Fundación).

Estos servicios se dividen en cuatro bloques geográficos principales, distribuidos por tres continentes: los socios mediterráneos<sup>1</sup>; los Balcanes occidentales<sup>2</sup>; los Nuevos Estados Independientes y Mongolia<sup>3</sup>; y los países candidatos a la adhesión<sup>4</sup>.

La Fundación es un centro de especialización triple, que aúna un preciso conocimiento de las dimensiones políticas y económicas de determinados países y regiones con un profundo conocimiento y experiencia en materia de formación profesional orientada al mercado laboral, además de eficacia en la gestión de importantes proyectos europeos. Participa en todos los aspectos del ciclo de proyectos de los programas europeos Phare, CARDS, Tacis y MEDA. Como centro de conocimientos especializados, la Fundación:

- aporta conocimiento, asesoramiento e información en materia de formación orientada al mercado laboral;
- ofrece un análisis en profundidad de la situación existente en el ámbito de la educación y formación profesional y en cuestiones relacionadas con el empleo;
- difunde información de los Estados miembros sobre mejores prácticas en la Unión Europea; y
- facilita los contactos entre los agentes clave y coordina el trabajo de los donantes.

Dado que hay diferencias notables entre las cuatro regiones y los países asociados, es natural que las necesidades y demandas articuladas sean muy diversas. Por este motivo,

---

<sup>1</sup> Marruecos, Argelia, Túnez, Egipto, Jordania, Israel, Autoridad Palestina, Líbano, Siria, Turquía, Chipre y Malta. Estos tres últimos países son candidatos a la adhesión a la Unión Europea y, como tales, objeto de las actividades específicas que lleva a cabo la Fundación para este tipo de países (véase nota 4).

<sup>2</sup> Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Kosovo, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia.

<sup>3</sup> Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Georgia, Kazajistán, Kirguizistán, Moldavia, Federación Rusa, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán y Mongolia.

<sup>4</sup> Bulgaria, República Checa, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia y Turquía.

la Fundación no ofrece productos o procesos estándar, sino que adopta un enfoque “personalizado” para cada socio.

En la medida de lo posible, la Fundación procura trabajar en el plano sistémico y lograr el compromiso de los Ministerios y agentes sociales de los países asociados para modificar su legislación, sus sistemas y sus mecanismos nacionales. De este modo, se intenta conseguir el máximo rendimiento de la inversión realizada.

La Fundación también ofrece a la Comisión asistencia técnica en relación con el programa Tempus.

## **1.2. Estructura de la Fundación**

El Consejo de Dirección de la Fundación (véase capítulo 6) está presidido por el Director General de Educación y Cultura y está integrado por representantes de los Estados miembros y de la Comisión. El Consejo se reúne para debatir y aprobar el programa de trabajo anual y el presupuesto de la Fundación y también es consultado sobre las cuestiones que afectan a la gestión y orientación estratégica de la Fundación.

El Consejo de Dirección cuenta con la asistencia del Foro Consultivo, un órgano constituido por más de cien especialistas en formación profesional procedentes de los Estados miembros de la Unión Europea, de los países asociados, de agentes sociales y otras organizaciones internacionales. La principal función del Foro consiste en asesorar a la Fundación y a su Consejo de Dirección en la elaboración del programa de trabajo anual de la Fundación. Este Foro sirve además como red de intercambio de conocimientos, que permite compartir políticas y reformas de la formación profesional entre y con los países en proceso de transición. El capítulo 6 contiene algunos detalles del trabajo realizado por el Foro Consultivo.

El Director de la Fundación depende del Consejo de Dirección y preside el Foro Consultivo. En 2001 contó con la colaboración de un equipo formado por 115 personas para ejecutar el programa de trabajo con cargo al presupuesto de la Fundación para ese año, que ascendía a 16,2 millones de euros.

La Fundación está organizada con criterios geográficos, en torno a cuatro departamentos que comprenden los países candidatos a la adhesión, los Balcanes occidentales, los Nuevos Estados Independientes y Mongolia y la región del Mediterráneo. La asistencia técnica que la Fundación ofrece a la Comisión en relación con el programa Tempus se gestiona en un departamento independiente. La unidad de formación en materia de gestión coordina todas las actividades en este ámbito y colabora con los departamentos geográficos. Las actividades de la Fundación se sustentan en el Departamento de Servicios Administrativos y Centrales, que proporciona apoyo técnico y administrativo al conjunto de la organización.

## **1.3. Evaluación y garantía de la calidad en la Fundación Europea de Formación**

La Fundación se toma muy en serio su obligación de supervisar y evaluar sus propias actividades. Para facilitar este proceso de revisión y valoración, el Consejo de Dirección creó en 1999 un Comité Director interno de Evaluación integrado por miembros del Consejo, expertos en evaluación y personal de la FEF, que ha de comunicar sus conclusiones al Consejo.

El Comité Director interno de Evaluación se reunió en febrero de 2001 para comentar el primer borrador del mandato que ha de regir la evaluación externa de la Fundación Europea de Formación, preparado por la DG de Educación y Cultura. El Comité aceptó la propuesta de la Comisión que dicha evaluación externa no sólo debería servir para determinar los resultados de las actividades ya concluidas por la Fundación, sino también para realizar un análisis del futuro, a fin de contribuir al constante desarrollo de la Fundación.

En vista de que la evaluación externa se iba a realizar en fechas próximas, se acordó que el Comité interno no volvería a reunirse hasta que se conociesen sus resultados. Se ha creado otro Comité Director ad hoc para la evaluación externa.

El Comité interno también debatió el papel que debería desempeñar la evaluación en la Fundación en su calidad de centro de conocimientos especializados. El Comité propuso que la Fundación cambiase la cultura de la evaluación basada en el producto por un proceso de control y evaluación continua de la calidad de las actividades, en el que participase todo el personal de la Fundación.

Esta recomendación fue llevada a la práctica por la Fundación en 2001, cuando comenzó a desarrollar un sistema de calidad que en última instancia ha de garantizar la satisfacción del cliente o beneficiario mediante el desarrollo y entrega o prestación de productos y servicios de la Fundación.

#### **1.4.Desarrollo de la Fundación**

La Fundación trabaja en ámbitos que sufren rápidos cambios, tanto por la naturaleza de los servicios que solicita la Comisión Europea como por las necesidades y aspiraciones de los países asociados. Además, las principales cuestiones relacionadas con la formación profesional y de gestión, las condiciones del mercado laboral y los factores culturales evolucionan con rapidez, sobre todo en las economías en transición.

La Fundación es plenamente consciente de la necesidad de adelantarse a los acontecimientos y en 2001 inició un proceso de cambio cuya finalidad es garantizar que su actividad como centro de conocimientos especializados se base en la interpretación más actual de las implicaciones que tienen los cambios que configuran las reformas del sistema educativo y de formación, tanto en Europa como en los países asociados.

Además, a fin de mantenerse en primera fila en la prestación de servicios a los socios en proceso de transición, la Fundación ha adoptado nuevas medidas para aumentar sus conocimientos. En 2001, se identificaron tres temas centrales que requieren especial atención:

- la formación profesional en el contexto del aprendizaje continuo, sobre todo la redefinición del concepto y sus implicaciones para la ejecución de los planes de acción en los países o regiones correspondientes;
- la evaluación de los avances realizados en la reforma de los sistemas de formación profesional, con el diseño de una metodología y herramientas de evaluación, incluidos los estudios comparativos;
- el desarrollo de la formación y la capacitación en el ámbito empresarial, sobre todo en relación con las PYME.

Además de estas medidas, la Fundación ha seguido consolidando sus conocimientos en otras áreas básicas e importantes, como por ejemplo: la formación de profesores e instructores, las normas y cualificaciones y el estudio de los mercados de trabajo.



## **2. ACTIVIDADES DE LA FUNDACIÓN EN 2001**

En este capítulo se describen brevemente las actividades realizadas por la Fundación a lo largo del año 2001. En consonancia con el Programa de Trabajo para 2001, se han clasificado estas actividades en cuatro epígrafes: actividades obligatorias; apoyo a la Comisión; recopilación y análisis de información; y actividades de desarrollo. En el anexo I se incluye una tabla resumen de actividades por región.

### **2.1. Los países candidatos**

#### *2.1.1. Introducción*

En 2001, la Fundación comenzó a reducir sus actividades en los países candidatos a la adhesión, habiendo ya finalizado la mayoría de las iniciativas organizadas con cargo a los convenios Phare, aunque sigue prestando su apoyo a la Comisión en la evaluación de las propuestas presentadas a este programa. Las actividades consiguientes son principalmente de naturaleza analítica y desarrollo, como el asesoramiento a los países asociados en materia de normas.

#### *2.1.2. Iniciativas obligatorias*

Para gestionar las restantes actividades Phare, la Fundación concluyó las auditorías financieras de varios programas. El programa de DRH definitivo que se llevó a cabo en Rumania finalizó en el mes de mayo con la organización de un seminario en Bucarest.

La Fundación prosiguió con la ejecución de los proyectos piloto y temáticos iniciados en 2000: en el ámbito de la cooperación social en formación profesional, se organizó en Malmö una conferencia sobre diálogo social y aprendizaje continuo con la colaboración del gobierno sueco; en relación con la información sobre los mercados de trabajo regionales, la Fundación concluyó un estudio de aptitudes empresariales que suscitó el interés de otros países candidatos y países balcánicos occidentales en la realización de estudios similares.

Manteniendo su apoyo al crecimiento y gestión de la pequeña y mediana empresa (PYME), la Fundación organizó actos en Hungría, Bulgaria, Letonia y Bruselas para difundir los resultados de una iniciativa anterior sobre formación de emprendedores para el desarrollo de PYME. La Fundación concluyó con éxito otros proyectos: en materia de formación de profesores e instructores en Letonia y Lituania; una segunda fase de un proyecto piloto para crear un centro de formación regional en Lituania; varios microproyectos en colegios de Rumania; y un proyecto piloto sobre el desarrollo de marcos nacionales de cualificación en Eslovenia. En septiembre se celebró en Chipre la reunión anual del Grupo Regional del Foro Consultivo para los países candidatos.

#### *2.1.3. Apoyo a la Comisión*

Por encargo de la DG de Empleo y Asuntos Sociales, la Fundación preparó monografías pormenorizadas sobre los sistemas de formación profesional y aprendizaje continuo y los servicios de empleo existentes en todos los países candidatos. Los trabajos están avanzados en la República Checa, Eslovenia, Polonia, Hungría, Estonia, Malta y Chipre. También a requerimiento de la DG de Ampliación, la Fundación ha dedicado un gran esfuerzo a los programas Phare en varios países, sobre todo Rumania, Hungría, Polonia, Bulgaria, Turquía y los Estados bálticos.

De forma paralela, la Fundación puso al día sus informes sobre los avances de las reformas que realizan los países candidatos en el ámbito de la educación y formación profesional. En Bulgaria, la Fundación asistió a la Comisión Europea en la programación del proyecto Phare sobre formación profesional y mercado del trabajo.

La Fundación administró el Programa Preparatorio Especial de Phare para iniciar a los países candidatos en el funcionamiento del Fondo Social Europeo (FSE) entre 1999 y 2000. Como complemento de esta actividad y con la colaboración de la oficina TAIEX de la DG de Ampliación, la Fundación organizó un curso práctico especial para explicar los últimos cambios de la Estrategia Europea de Empleo a los Institutos Nacionales de Formación para el FSE que se crearon en cada país durante el transcurso del programa original.

En Bulgaria se lleva a cabo en nombre de la Comisión una iniciativa de formación en materia de gestión y la Delegación Europea y el Ministro de Economía del país participan en la ejecución y desarrollo del proyecto, que finalizará en 2002.

#### *2.1.4. Recopilación y análisis de información*

Los Observatorios Nacionales han seguido prestando servicios analíticos a la Fundación y se ha desarrollado un nuevo sistema de elaboración de informes basado en los datos que es necesario aportar en relación con la adhesión. De conformidad con la política de la Fundación, se ha invitado a los Observatorios Nacionales a lanzar un proceso de consultas que fructifique en la elaboración de planes iniciales de desarrollo, en los cuales se identifiquen los servicios que pueden prestarse a los interesados en un determinado país. También se han iniciado conversaciones para determinar cómo poner en marcha la función de Observatorio en Malta y Chipre.

#### *2.1.5. Actividades de desarrollo*

A petición de la DG de Educación y Cultura, la Fundación participó en el proceso de consultas emprendido por la Comisión en relación con su memorando sobre el aprendizaje continuo en los países candidatos. La Fundación ha colaborado en algunos actos y realizado un análisis transnacional de los informes preparados por cada país. La Fundación también ha iniciado actividades piloto en el ámbito del aprendizaje continuo en los países candidatos, colaborando en la reforma de los planes de estudio en Chipre y en la creación de un sistema nacional de cualificación en Malta.

Además, la Fundación elaboró un documento sobre el aprendizaje electrónico (e-Learning), que se presentó en la V Conferencia Europea de Ministros de Educación celebrada en Riga en el mes de junio.

## **2.2. Balcanes occidentales**

### *2.2.1. Iniciativas obligatorias*

La Fundación organizó varias conferencias sobre la integración del trabajo y la formación que contaron con una importante participación de ministros, agentes sociales, investigadores, empresas e instituciones de enseñanza de los países candidatos y de los países del sudeste de Europa.

En Croacia y Montenegro se han iniciado microproyectos destinados a los jóvenes desempleados y en noviembre se celebró una conferencia para difundir sus resultados a otros países de la zona.

Una de las principales tareas de la Fundación es fomentar la cooperación entre los donantes que invierten en la región. La Fundación se reunió con altos funcionarios del BERD y el BEI para estudiar cuál podría ser la mejor manera de que estos bancos integrasen la agenda de capacitación y empleo en su planificación y operaciones estratégicas.

Junto con la financiación de las autoridades suecas, la Fundación identificó un proyecto regional de aptitudes turísticas para las PYME, que se basa en un proyecto bilateral suizo-croata.

Se concluyó la evaluación final del programa para Bosnia y Hercegovina de 1997 y se publicó el informe. El programa de 1999 dio lugar a la publicación en mayo del Libro Blanco sobre la reforma de la educación y formación profesional y a una serie de seminarios para profesores de colegio con el fin de consolidar el ensayo de los nuevos planes de estudios.

El Grupo Regional del Foro Consultivo para Europa sudoriental mantuvo una reunión con los Observatorios de la zona del 3 al 7 de julio en Bled (Eslovenia). Esta reunión se organizó y facilitó de forma conjunta entre las autoridades nacionales de Eslovenia y la Fundación. Su principal objetivo era evaluar las necesidades, prioridades y criterios que deberían regir la reforma de la formación profesional en la región de acuerdo con los informes de la OCDE y la Fundación, y realizar después recomendaciones que se incorporasen al Programa de Trabajo de la Fundación para 2002.

### *2.2.2. Apoyo a la Comisión*

En el marco de la revisión de la política regional de educación de la OCDE, el personal de la Fundación participó en los trabajos de los equipos de revisión para evaluar la situación de los mercados de trabajo y de la educación y formación profesional en los países del sudeste de Europa. La Fundación redactó un proyecto de revisión transnacional de sus propios informes sobre los mercados de trabajo y la educación y formación profesional para debatirlo en la reunión del Grupo Regional del Foro Consultivo.

También se utilizan informes nacionales para asesorar a la Comisión en la asignación de ayudas a Albania, Bosnia y Hercegovina, Croacia y la Antigua República Yugoslava de Macedonia (ARYM). En Bosnia y Hercegovina, Croacia, la ARYM y la RFY-Serbia, la Fundación ha diseñado proyectos de reforma de la educación y formación profesional como aportación al ciclo de proyectos de la Comisión y actualmente prepara un proyecto de reforma de la educación y formación profesional en la RFY-Montenegro.

Los programas de formación de personal destinados a las autoridades con poder de decisión en el campo de la educación y formación profesional han realizado continuos progresos en todos los países:

- En Albania, la Fundación ayudó a un grupo de agentes clave a preparar un Libro Verde sobre la educación y formación profesional.

- En Croacia, la Fundación ayudó a tres grupos de expertos en sus trabajos sobre (i) descentralización y financiación, (ii) reforma de los planes de estudios de educación y formación profesional, y (iii) reforma de la instrucción para profesores de educación y formación profesional.
- En la RFY-Montenegro, la Fundación organizó un seminario con el fin de elaborar recomendaciones sobre futuras actuaciones en el ámbito de la educación y formación profesional, de cara a establecer un sistema moderno que contribuya al desarrollo económico y la cohesión social.
- En Kosovo, la actividad de la Fundación se centró en recopilar, analizar y comunicar información sobre el mercado de trabajo a lo largo de cuatro sesiones de formación.

### *2.2.3. Recopilación y análisis de información*

Los Observatorios de la zona informaron sobre los avances hacia la integración europea en el ámbito de la educación y formación profesional. En la RFY-Serbia se está organizando un Observatorio que tiene previsto comenzar a funcionar en mayo de 2002 con la finalidad de promover y desarrollar conocimientos especializados en cuestiones relacionadas con la educación y formación profesional y el mercado de trabajo.

### *2.2.4. Actividades de desarrollo*

Haciéndose eco de las peticiones realizadas por la Comisión en relación con la capacitación en las PYME, la Fundación ha ensayado en Croacia un nuevo sistema que integra la formación y el asesoramiento con los servicios de fomento empresarial. Basándose en su propia experiencia en este campo, la Fundación ha finalizado recientemente un estudio de la formación para directivos en los países del sudeste de Europa y ha elaborado informes nacionales sobre Croacia, Montenegro, Serbia y Bosnia y Hercegovina.

## **2.3.La región del Mediterráneo**

### *2.3.1. Iniciativas obligatorias*

La Fundación celebró la reunión anual del Grupo Regional del Foro Consultivo para el Mediterráneo del 28 al 29 de junio en Rabat (Marruecos). Dicha reunión se organizó en colaboración con el Ministerio marroquí de Empleo, Formación Profesional, Desarrollo Social y Solidaridad y se centró en dos temas de especial importancia para la región: mejorar la calidad de la formación que reciben los instructores; y la función del Observatorio, es decir, la obtención y el análisis de datos e información.

### *2.3.2. Apoyo a la Comisión*

La Fundación ha seguido desarrollando actividades en la región del Mediterráneo que han permitido a la Comisión utilizar los conocimientos especializados de la Fundación para impulsar el programa MEDA. Los actos celebrados en la región han llevado a reevaluar la importancia relativa de otras actividades a fin de atender a nuevas solicitudes, entre las cuales cabe mencionar:

- Identificación y estudios de viabilidad de proyectos en Egipto y Marruecos para preparar el terreno a los proyectos financiados por la Comisión en el

ámbito de la educación y formación profesional. Ambos trabajos se iniciaron en septiembre y finalizarán en 2001.

- Un modelo de programa regional en materia de formación para el empleo; directrices para desarrollar programas de apoyo al sector de educación y formación profesional; identificación de posibles ámbitos de actividad conjunta con Israel, en el marco del Acuerdo de Asociación existente entre este país y la Unión Europea; y la prestación de ayuda experta en el contexto de un programa de desarrollo social en Jordania.

A escala regional y subregional, la Fundación ha seguido desarrollando actividades encaminadas a promover la convergencia gradual de las políticas de educación y formación profesional vigentes en los distintos países:

- Una conferencia sobre normas de formación profesional en la región del Mashreq, celebrada en El Cairo en el mes de abril, reunió a más de ochenta representantes del sector público y privado de Egipto, Jordania, Siria, Líbano, Cisjordania y Gaza, organizaciones internacionales y donantes bilaterales. Con ello se demostró el valor añadido que puede aportar un organismo externo como la Fundación en el fomento de la cooperación entre los países de la zona.
- El segundo “Encuentro Manforme”, celebrado en Túnez en el mes de octubre, congregó a varias entidades tunecinas interesadas en el programa nacional de reforma de la educación y formación profesional, así como a representantes de Argelia y Marruecos.

La Fundación desempeña un papel catalizador a escala nacional que le ha permitido ayudar a diversas partes interesadas de Siria, tanto públicas como privadas, poner en marcha un programa piloto de aprendizaje de carácter plurianual que, por primera vez en este país, aúna a los industriales y a las autoridades públicas para impartir formación.

A requerimiento de la Comisión, la Fundación preparó dos informes que ofrecen una panorámica de los sistemas nacionales de educación y formación profesional que mantienen Siria y Marruecos y de las relaciones existentes entre el sistema de educación y formación profesional y las necesidades del mercado de trabajo. Estos son los últimos de una serie de informes que la Fundación viene elaborando desde 1999 y que incluye publicaciones sobre Argelia, Jordania, Líbano, Malta, Chipre y Turquía.

### *2.3.3. Recopilación y análisis de información*

A lo largo de 2001, la Fundación analizó las capacidades y los mecanismos de que se dispone a escala local para generar información y prever la demanda de formación, cualificaciones y empleo (la función de “Observatorio”). En la primera fase se evaluaron los servicios de recopilación y análisis de datos disponibles en los países del Mashreq. La Fundación también colaboró con Argelia para reforzar su capacidad mediante la creación de una red piloto de las distintas estructuras locales que tienen actividad en este campo.

### *2.3.4. Actividades de desarrollo*

La primera fase de la actividad dirigida a desarrollar estrategias de formación para profesores e instructores comenzó con la elaboración de informes de campo que valoran

la formación impartida a los profesores en los países del Magreb. Esta actividad proseguirá a lo largo de 2002 y abarcará toda la región del Mediterráneo.

En el ámbito de la formación en materia de gestión, la Fundación difundió su informe sobre las ayudas al desarrollo de la gestión para el crecimiento de las PYME en la región del Mediterráneo, que es un resumen de las actuaciones llevadas a cabo para los agentes clave.

## **2.4. Los Nuevos Estados Independientes y Mongolia**

### *2.4.1. Iniciativas obligatorias*

Cuatro proyectos de hermanamiento de Observatorios Nacionales de países Phare y Tacis y socios de la UE llevados a cabo en 2001 arrojaron una serie de resultados útiles, entre los cuales cabe mencionar: formación en planificación estratégica y gestión de proyectos en Georgia; metodologías de evaluación comparativa y analíticas para determinar los efectos de la formación profesional continua en Moldavia, Rumania y Ucrania; y herramientas para identificar las nuevas ocupaciones clave y las necesidades de aptitudes en los países de Asia Central.

A lo largo de 2001, el proyecto de consolidación de la cooperación entre las instituciones de formación en materia de gestión y la empresa realizó recomendaciones claras sobre la aplicación de las políticas de recursos humanos, la evaluación de las necesidades de formación y la puesta en marcha de planes de formación. Se presentó un completo “instrumental” (tool-kit) para estas actividades, que será objeto de amplia difusión durante la segunda fase del proyecto, que comenzó en el mes de diciembre.

En la segunda fase de las tres de que consta el proyecto de reforma de la educación y formación profesional en Ucrania se elaboró un nuevo plan de estudios, mientras los socios franceses e italianos siguen centrando su colaboración en las cuatro escuelas de agricultura de la región de Vinnitsa. También se incorporó al proyecto un socio austríaco que prestó asistencia a las escuelas de turismo de la región de Odessa.

La segunda fase del proyecto del noroeste de Rusia ha llegado a una conclusión fructuosa. Habrá una consolidación de los resultados, que se divulgarán a otras regiones y beneficiarios.

### *2.4.2. Apoyo a la Comisión*

Durante el segundo semestre de 2001, la Fundación colaboró con la Comisión en la redacción de los mandatos de los proyectos que habrán de ponerse en marcha en 2002 con financiación TACIS. A modo de ejemplo, la Fundación facilitó a la Comisión el primer borrador del mandato de un proyecto de reforma de la educación y formación profesional en Kazajistán; en septiembre, sobre la base del trabajo realizado en una misión en Uzbekistán durante el mes de abril, la Fundación concluyó el mandato del proyecto de desarrollo de las oportunidades de empleo en Uzbekistán, financiado por valor de dos millones de euros con cargo al programa TACIS; la Fundación también redactó el nuevo mandato del segundo programa de formación para directivos, en colaboración con EuropeAid. Además, tras una fase de consultas con la Comisión y con el Ministerio ruso de Educación, se redactó el primer borrador del mandato del proyecto Delphi II.

Como contribución adicional al proceso de programación de la Comisión, la Fundación analizó y posteriormente informó a la Comisión sobre el desarrollo de la doctrina nacional sobre educación que preparaban las autoridades ucranianas en colaboración con donantes internacionales.

#### *2.4.3. Recopilación y análisis de información*

Los Observatorios Nacionales Tacis continuaron su trabajo con la obtención y difusión de indicadores clave y con la preparación de balances de resultados. El trabajo de evaluación externa de la red ha dado origen a recomendaciones particulares para los Observatorios de cada país, las cuales se han tenido en cuenta en los nuevos planes de trabajo para 2002.

#### *2.4.4. Actividades de desarrollo*

Durante la primera fase del proyecto trienal que se lleva a cabo en la Federación Rusa y Ucrania sobre espíritu empresarial en la educación y la formación, se realizó una selección de colegios piloto y se establecieron equipos de agentes de cambio en cada uno de ellos. Uno de los principales componentes del proyecto incluía dos programas de diez semanas de duración con el objetivo de fomentar el espíritu empresarial en la organización del colegio y en el trabajo de los profesores en las aulas. Cada colegio se encargó de diseñar, desarrollar y evaluar varios proyectos y sus actividades han preparado el terreno para la segunda fase del proyecto, que comenzará a principios de 2002.

Se ha preparado un curso sobre la evaluación de los proyectos de formación para un selecto grupo de participantes de los NEI, que se impartirá a través de Internet, en un ensayo de los métodos de aprendizaje más innovadores.

### **2.5. Asistencia técnica para el programa Tempus**

La Fundación ha continuado prestando asistencia técnica a la DG de Educación y Cultura en relación con el programa Tempus. En 2001 se incluyó a la República Federativa de Yugoslavia en el conjunto de países financiados con cargo al programa. Todos los países que optan a los programas CARDS y Tacis pueden participar también en el programa Tempus.

En la fase actual del programa, Tempus contribuye a la reforma y gestión de instituciones de educación superior a través de proyectos selectivos en ámbitos claramente especificados, como la gestión universitaria, el desarrollo de planes de estudios, la construcción de instituciones y el trabajo en red y la movilidad. Además, todos los países que optan al programa Tempus III pueden obtener becas de movilidad individual.

De conformidad con la prioridad general otorgada al Proceso de Estabilización y Asociación y al Pacto de Estabilidad, se ha hecho gran hincapié en el fomento de la cooperación regional en los Balcanes occidentales. Las universidades del sudeste de Europa pueden desempeñar un papel preponderante en el fomento del entendimiento mutuo más allá de limitaciones étnicas y culturales y posibilitar un uso más eficiente de los escasos recursos humanos nacionales mediante una mayor cooperación académica a escala regional.

En el año 2001, la Comisión lanzó un análisis fundamental de los documentos y las procedimientos bases utilizados en la gestión del programa Tempus con el propósito de actualizarlos, perfeccionarlos y simplificarlos donde fuese posible. La Fundación estaba implicada directamente en este proceso.

#### *2.5.1. Selección*

El plazo de admisión de solicitudes relativas a proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red finalizó el 1 de marzo y se prolongó hasta el 3 de abril para las becas de movilidad individual. Se recibieron un total de 428 solicitudes de proyectos europeos conjuntos y 210 de becas de movilidad individual y se celebraron diversas reuniones de selección en varios países asociados, todas ellas presididas por la Comisión.

#### *2.5.2. Proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red Tempus CARDS*

En respuesta a la convocatoria del programa Tempus III para Albania, Bosnia y Hercegovina, Croacia, la República Federativa de Yugoslavia y la Antigua República Yugoslava de Macedonia, se recibieron un total de 161 solicitudes. El número de solicitudes de proyectos multinacionales, en los que participa más de un país CARDS, aumentó notablemente en 2001 con respecto al año anterior, pasando de 12 a 57.

#### *2.5.3. Proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red Tempus Tacis*

En respuesta a la convocatoria del programa Tempus III para Kazajistán, Kirguizistán, Moldavia, la Federación Rusa, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán, se recibieron un total de 267 solicitudes de proyectos europeos conjuntos y proyectos de trabajo en red, de las cuales 20 correspondían a proyectos multinacionales.

#### *2.5.4. Becas de Movilidad Individual*

En total, se tramitaron 210 solicitudes:

- 2 solicitudes no cumplían los requisitos necesarios;
- 93 solicitudes eran de movilidad hacia y desde Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la República Federativa de Yugoslavia y la Antigua República Yugoslava de Macedonia.
- 115 solicitudes eran de movilidad hacia y desde países Tacis.

#### *2.5.5. Supervisión*

Las actividades de supervisión de los programas Tempus Phare y Tempus Tacis abarcaron las funciones normales de gestión contractual y seguimiento a distancia y sobre el terreno. En total se recibieron 1.100 informes a lo largo del año.

- Gestión contractual

Se otorgaron becas anuales para proyectos Tempus vigentes. Se finalizó una revisión puesta en marcha por la Comisión de los documentos y anexos contractuales cuando se aprobó un modelo de contrato común para los proyectos CARDS y Tacis y se uniformaron las directrices que han de seguir



los nuevos proyectos en la utilización de las becas. Incitado por la Comisión, también se simplificaron los informes y se redujo su extensión.

– Seguimiento a distancia

Varios cientos de proyectos Phare, CARDS y Tacis fueron supervisados y asesorados desde los distintos servicios centrales nacionales. Se recibieron 1.626 cartas.

Prosiguió la evaluación de los informes anuales, finales y de progresos de los proyectos europeos conjuntos realizados con cargo a los programas Tempus Phare, CARDS y Tacis, correspondientes a los diferentes años contractuales (de 1998 a 2001). Se evaluaron 975 informes a lo largo del ejercicio.

– Seguimiento sobre el terreno

En el 2001, las Oficinas nacionales de Tempus y los Servicios Centrales de la Fundación para este programa realizaron 87 visitas a proyectos Tempus Phare y CARDS para supervisarlos sobre el terreno – 84 por las Oficinas nacionales y 3 por la Fundación. En Hungría, Bosnia y Hercegovina y la Federación Rusa se celebraron reuniones formativas e informativas para los participantes en el programa Tempus.

#### 2.5.6. Desarrollo informático

A petición de la Comisión y en colaboración con los Servicios Técnicos e Informáticos de la Fundación, se desarrollaron y probaron formularios de solicitud “en línea”. Está previsto que los solicitantes de becas de movilidad individual puedan acceder a los formularios de solicitud electrónicos en junio de 2002. Este servicio también estará disponible en su momento para los solicitantes de proyectos europeos conjuntos.

La herramienta informática de elaboración de informes Business Object ha sido adaptada a las necesidades del programa Tempus. Dicha herramienta permite preparar estadísticas, informes y fichas de proyectos a efectos de selección, seguimiento e información.

#### 2.5.7. Información y publicaciones

– Material informativo completado en 2001:

Título	Lenguas	Soportes
Folleto Tempus III	EN FR DE RU	Papel e Internet
Listas de proyectos Tempus CARDS 2000	EN	Internet
Fichas de proyectos finalizados con éxito	EN	Papel
Listas de proyectos Tempus TACIS 2000	EN	Internet
Informe anual Tempus 2000	EN,FR,DE	Papel

Se ha actualizado el sitio de Internet con nuevas categorías que incluyen las páginas “Selección 2000” y “Selección continua 2001”. Estos dominios

contienen la información más reciente para los candidatos y socios de proyectos junto con una encuesta en línea.

- Bajo la supervisión de la Comisión, en el 2001 se comenzó a preparar el siguiente material informativo de Tempus:
  - Una revisión importante de la Guía del candidato para evitar cambios fundamentales hasta finales del programa Tempus III.
  - A petición de la Comisión, se contrató un periodista para escribir un estudio sobre los éxitos del programa Tempus en los países candidatos.
  - Una publicación sobre tres seminarios regionales Tempus.
  - Nuevas fichas informativas “Tempus en acción”.

#### 2.5.8. *Actos especiales*

La Fundación colaboró con la Comisión en la organización de los siguientes actos:

- Reunión en Bruselas de las Oficinas Nacionales Tempus, los Puntos de Información Tempus y los Puntos de Contacto Nacionales, del 9 al 12 de marzo.
- Seminario en Tirana (Albania) sobre el trabajo en red y la cooperación regional, del 23 al 25 de abril de 2001.
- Reunión en Bruselas de las Oficinas Nacionales Tempus, los Puntos de Información Tempus y los Puntos de Contacto Nacionales, del 11 al 15 de octubre de 2001. La Fundación preparó material formativo y contribuyó a la formación de las Oficinas Nacionales y los Puntos de Información en el diseño de proyectos, sobre todo en el análisis de necesidades.

La Fundación también estuvo representada en las reuniones del Comité Tempus organizadas por la Comisión en los meses de julio y diciembre y en las reuniones de cierre organizadas por las Oficinas Nacionales Tempus en los países candidatos.

### **3. COOPERACIÓN CON OTRAS AGENCIAS DE LA UE**

La Fundación sigue colaborando con otras agencias de la Unión en cuestiones de interés común. El Director de la Fundación asistió en 2001 a las dos reuniones de los responsables de las distintas agencias, durante las cuales se debatieron asuntos de interés común, relacionados con la gobernanza, la financiación, el personal y la administración.

Durante varios años se ha mantenido una estrecha colaboración entre la Fundación y el CEDEFOP, sobre todo en el trabajo con los países candidatos. La Fundación organiza sus actividades en estos países en consonancia con los requisitos del proceso de adhesión, lo cual incluye ayudarles a prepararse para participar en Agencias de la Comunidad como el CEDEFOP. A lo largo de 2001, la Fundación y el CEDEFOP mantuvieron varias reuniones y sus respectivos Consejos de Dirección acordaron un marco para la cooperación entre ambas organizaciones durante el proceso de ampliación (GB01-015) y una lista de actividades conjuntas (GB01-029-REV) para el año 2002.

En la Eurydice de 2001, el CEDEFOP y la Fundación acordaron un marco conjunto de cooperación que aparece en el programa de trabajo de cada organización para 2002. Es necesario estrechar la cooperación, no sólo por la ampliación a los países candidatos de las actividades que lleva a cabo la Comunidad en los ámbitos de la educación y formación profesional, sino sobre todo porque en Europa se va a registrar una mayor y más rápida integración de estos aspectos.

La Fundación también colabora con la mayoría de las demás agencias comunitarias en cuestiones tales como la seguridad y en la puesta en marcha de iniciativas conjuntas en relación con los sistemas informáticos y las tecnologías de la información. La Fundación participa en el Comité Director del Servicio de Apoyo Común, integrado por doce agencias e instituciones que colaboran en el desarrollo del sistema SI2 de gestión presupuestaria y financiera.

## **4. INFORMACIÓN FINANCIERA**

### **4.1. Fuentes de financiación**

La Fundación recibe una subvención anual con cargo al presupuesto de la Comunidad Europea para cubrir sus propios gastos administrativos y el coste de las operaciones contempladas en el programa anual de trabajo. En 2001, esta subvención ascendió a 16,8 millones de euros.

La Fundación también ha seguido gestionando financiación de los distintos programas europeos de asistencia externa. Estos fondos se transfieren a través de convenios firmados con la Comisión para la gestión en su nombre de los programas Phare/Cards y Tacis. En 2001, la Fundación administró fondos de convenios Phare y Tacis para proyectos de educación y formación profesional por valor de 23 millones de euros (más detalles en el anexo 3) La Fundación también presta asistencia técnica a la Comisión Europea en relación con el programa Tempus y ha administrado alrededor de 136 millones de euros en fondos Tempus Phare y otros 80 millones en fondos Tempus Tacis (véase anexo 4).

### **4.2. Ejecución del presupuesto**

Tras la aprobación por el Consejo de Dirección de la perspectiva a medio plazo sobre los recursos de personal para el período comprendido entre 2002 y 2004, en noviembre de 2000, la Fundación comenzó a reducir el número de agentes temporales contratados (115 en 2001) a fin de alcanzar la cifra de 105 establecida para 2002. La baja de varios agentes temporales y los retrasos en la contratación de expertos nacionales en comisión de servicio (partida 1520) han reducido los costes de personal (capítulo 11). La Fundación propuso las cuatro transferencias siguientes entre los capítulos de los títulos 1, 2 y 3:

- A fin de cubrir los gastos de desplazamiento generados por la formación de personal, se propuso reasignar 30.000 euros del presupuesto de formación (partida 1440) al presupuesto de misiones (partida 1300).
- Se propuso una transferencia de 6.000 euros del capítulo 11 al capítulo 25 (reuniones del Consejo de Dirección) para sufragar el mayor coste de la primera reunión del Consejo de Dirección de 2001, como consecuencia de la participación de representantes de los países candidatos.
- Se propuso una transferencia de 150.000 euros del capítulo 11 al capítulo 30 (partida 3040 “Gastos de traducción”) para costear el incremento retroactivo de los precios que cobra el Centro de Traducción.
- Se propuso una transferencia de 400.000 euros de los capítulos 11 (Gastos de personal) y 15 (Expertos nacionales en comisión de servicio) al capítulo 31 (Actividades del programa de trabajo). Esta transferencia comprende varias actividades relacionadas con el Programa de Trabajo de la Fundación para 2001, reforzando sus efectos y consolidando a la Fundación como centro de conocimientos especializados.

El Consejo de Dirección aprobó el presupuesto rectificativo en septiembre de 2001. En el cuadro siguiente se indica el estado de ejecución del presupuesto (en euros) a 31 de diciembre de 2001.

<b>2001</b>	<b>Presupuesto (modificado)</b> <b>A</b>	<b>Comprometido</b> <b>B</b>	<b>Pagado</b> <b>C</b>	<b>Prórroga automática</b> <b>D</b>	<b>Total gastos</b> <b>E=C+D</b>	<b>%</b> <b>F=E/A</b>
<b>Título 1</b>	10.186.000	10.170.920	9.745.597	356.753	10.102.350	99,18
<b>Título 2</b>	1.413.750	1.412.179	860.969	544.224	1.405.193	99,39
<b>Título 3</b>	5.200.250	5.195.822	2.442.837	2.723.157	5.165.994	99,34
<b>TOTAL</b>	<b>16.800.000</b>	<b>16.778.921</b>	<b>13.049.403</b>	<b>3.624.134</b>	<b>16.673.537</b>	<b>99,25</b>

### **4.3.Compras**

La Fundación tiene centralizada la gestión de sus convocatorias de licitación y en el año 2001 firmó 99 contratos y modificaciones y otorgó 68 becas. Se modificaron los criterios que rigen la contratación con los Observatorios Nacionales de la Fundación. Se alcanzaron dos acuerdos marco para contratar expertos temporales en el ámbito de la formación profesional. El Comisión Consultiva de Compras y Contratos se reunió en ocho ocasiones a lo largo de 2001 y tramitó trece expedientes.

### **4.4.Sistemas financieros y de gestión**

En colaboración con los Servicios Técnicos e Informáticos de la Fundación, se ha puesto en marcha una herramienta electrónica para obtener datos de compras (OSCAR), con el fin de racionalizar el proceso de adquisiciones. La Fundación también ha completado la primera fase de desarrollo de un portal para consolidar todos los datos financieros y relacionados con las compras, en consonancia con el Plan de Acción elaborado en el año 2000.

## 5. PERSONAL

A finales del 2001, la Fundación contaba con 102 agentes temporales. A continuación se detalla la clasificación y nacionalidad de la plantilla.

### 5.1. Dotación de personal y organigrama

#### 5.1.1. Agentes temporales

5.1.2. Cuadro A: Número de agentes temporales en funciones por categorías y nacionalidades a 31 de diciembre de 2001

Nacionalidad / Categoría	A	B	C	Total
Austria	2	3	-	5
Bélgica	2	8	2	12
Dinamarca	2	-	-	2
Finlandia	1	1	1	3
Francia	6	6	1	13
Alemania	6	2	2	10
Grecia	2	1	-	3
Irlanda	1	2	-	3
Italia	8	9	3	20
Luxemburgo	-	-	1	1
Países Bajos	6	2	-	8
Portugal	-	-	1	1
España	2	1	-	3
Suecia	-	1	1	2
Reino Unido	7	7	2	16
<b>TOTAL</b>	<b>45</b>	<b>43</b>	<b>14</b>	<b>102</b>

### 5.1.3. Cuadro B: Cambios en la dotación de personal en 2001

Categoría	Situación a 31/12/2000	Bajas	Contratación	Situación a 31/12/2001
A	45	- 5	+ 5	45
B	43	- 4	+ 4	43
C	22	- 8	0	14
<b>TOTAL</b>	<b>110</b>	<b>- 17</b>	<b>9</b>	<b>102</b>

### 5.1.4. Cuadro C: Personal diverso empleado en la Fundación a finales de 2001, número y tipo

Agentes locales	11
Expertos nacionales en comisión de servicio	4

## 5.2. Iniciativas de personal

En 2001, la Fundación desplegó las siguientes actividades:

- Llevó a cabo la primera promoción de personal de la Fundación.
- Adoptó un sistema de trabajo a tiempo parcial para el personal de la Fundación, de conformidad con los procedimientos y directrices de la Comisión.
- Adoptó una política en relación con el uso de personal auxiliar (agentes auxiliares y trabajadores temporales o interinos).
- Actualizó los procedimientos de contratación.
- Ejecutó el plan anual de formación destinado al personal de la Fundación Europea de Formación.
- En colaboración con los Servicios Técnicos e Informáticos, la Fundación puso en marcha una base de datos de personal ("SIC Personal", la base de datos estándar de recursos humanos que utiliza la Comisión) y un sistema informático para gestionar las misiones ("SIC Misiones", la base de datos estándar de misiones que utiliza la Comisión).

## **6. EL CONSEJO DE DIRECCIÓN Y EL FORO CONSULTIVO**

### **6.1.El Consejo de Dirección**

El Consejo de Dirección de la Fundación Europea de Formación se reunió en dos ocasiones en 2001: el 13 de junio y el 13 de noviembre. Además de estas reuniones formales, el 12 de junio se organizó un seminario informal del Consejo, al cual fueron invitados representantes de los países candidatos a fin de debatir cuestiones relacionadas con la planificación y ejecución del aprendizaje continuo.

En su reunión de **13 de Junio**, el Consejo:

- adoptó las directrices operativas y prioridades a medio plazo de la Fundación, descritas en el documento “La Fundación Europea de Formación como centro de conocimientos especializados” (GB01-013);
- acordó un marco para la cooperación entre el CEDEFOP y la Fundación Europea de Formación a lo largo del proceso de ampliación (GB01-015); y
- tomó nota del borrador del mandato que ha de regir la próxima evaluación externa de la Fundación Europea de Formación (GB01-014).

En su reunión de **13 de noviembre**, el Consejo:

- aprobó el borrador del Programa de Trabajo de la Fundación para 2002 (GB01-029) y tomó nota del marco permanente para la acción de la Fundación en la región del Mediterráneo entre 2002 y 2004;
- aprobó el proyecto de presupuestos para 2002 (GB01-031), pendiente de la aprobación posterior de la autoridad presupuestaria;
- aprobó la ejecución del artículo 21 del Reglamento financiero (GB01-033);
- aprobó el proyecto preliminar de presupuestos para 2003 (GB01-032);
- aprobó las cuentas correspondientes al presupuesto de la Fundación Europea de Formación para el año 2000, presentadas por el Director;
- aprobó las cuentas de ingresos y gastos correspondientes al año 2000, presentadas por el Director de Contabilidad y el Director Adjunto de Contabilidad de la Fundación Europea de Formación; y
- tomó nota del plan de desarrollo y la política de recursos humanos de la Fundación Europea de Formación (GB01-034).

### **6.2.Foros Consultivos**

La principal función del Foro Consultivo consiste en emitir un dictamen para la Fundación y su Consejo de Dirección en relación con el borrador del Programa de Trabajo de la Fundación para el año siguiente.

El Foro Consultivo consta de cuatro Grupos Regionales que representan a los países candidatos, a los países del sudeste de Europa, a los Nuevos Estados Independientes y a



los socios mediterráneos. Durante los dos primeros años de los tres de existencia que tiene establecidos el Foro, cada uno de estos Grupos Regionales ha de reunirse una vez al año. El último año (2003) se celebrará una sesión plenaria en Turín, en la que tomarán parte los cuatro grupos.

A lo largo de 2001, los cuatro Grupos Regionales se reunieron para analizar los avances de la estrategia y las actividades de la Fundación en sus respectivas regiones y para comenzar a preparar el Programa de Trabajo para 2002, con un asesoramiento preliminar sobre las necesidades de cada región. Los Grupos Regionales se reunieron en las siguientes fechas y ciudades:

Grupo de los Nuevos Estados Independientes y Mongolia: Moscú (Rusia), del 24 al 26 de junio.

Grupo Regional del Mediterráneo: Rabat (Marruecos), del 28 al 29 de junio.

Grupo Regional del Sudeste de Europa: Bled (Eslovenia), del 3 al 7 de julio.

Grupo Regional de los Países Candidatos: Nicosia (Chipre), del 13 al 15 de septiembre.

### ANEXO 1: Cuadro de logros

<b>Región: Países candidatos – Logros en 2001</b>				
	PAÍSES / SOCIOS	ACTIVIDADES	RESULTADOS	PRESUPUESTO 2001 (ETF)
<b>1. Iniciativas obligatorias (3100)</b>				
<b><u>Continuación de proyectos de 2000</u></b>				
a1	Todos los países	Diálogo social. en EFP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia sobre diálogo social y aprendizaje continuo</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
A2	RO, BG, PL, EE, H, CZ, LT	Creación de capacidades en un estudio de aptitudes de empresas regionales / observatorios regionales (algunos fondos de 2000)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 informes nacionales e informe de síntesis</li> <li>• Reunión informativa y de difusión</li> </ul>	90.000
a3	Todos los países (salvo MT, CY y TR)	Mejores prácticas de crecimiento de PYME	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Difusión en HU, BUL, LA y Comisión</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
		Redes de formación en materia de gestión	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluación de necesidades de formación en gestión en LT, LV y HU y seminarios de difusión</li> <li>• Informes nacionales y transnacionales</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
A4	EE – LT	Formación de profesores e instructores (con Finl y Dk)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuales sobre desarrollo escolar y formación de tutores;</li> <li>• Acuerdos de estrategias nacionales para la formación de profesores e instructores;</li> </ul>	100.000
A5	LT	Desarrollo de un centro de formación regional (Marijampole - con Fin y Dk)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formación del personal del centro de formación</li> </ul>	50.000
A6	RO	Desarrollo de FPC a escala regional (Constanza – con Fr, It y Bélgica)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejecución de proyectos piloto regionales</li> </ul>	50.000
A7	TR	Conferencia sobre políticas de empleo (proyecto de 2000 aplazado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preparación de la conferencia</li> </ul>	40.000
a8	SLO	Asistencia en el desarrollo de una estructura nacional de cualificación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estructura nacional de cualificación</li> <li>• Prueba del formato en un sector piloto</li> <li>• Difusión de los resultados</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
A9	Todos los países	Reuniones bienales de los Ministerios de Educación y Trabajo bajo la Presidencia de la UE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preparación de la conferencia (2002)</li> </ul>	60.000
	<b>Convenios Phare</b>			

a10	Todos los países (salvo MT, CY y TR)	Cierre del PPE (auditoría final) – (ZZ.97.19)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auditoría final terminada</li> </ul>	---*
a11	LT	Programa de reformas de la EFP y de la formación en gestión (auditorías finales) – (LI-97.03.02.03 y LI-97.04.01.02)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminadas las evaluaciones técnicas y auditorías financieras finales</li> </ul>	---*
a12	EE	Programas de reformas de la educación superior y de los sistemas informáticos en la educación (auditorías finales) – (ES-96.22.02.01/ES-96.22.02.02)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminadas las evaluaciones técnicas y auditorías financieras finales</li> </ul>	---*
a13	RO	Desarrollo de recursos humanos (RO-97.01.04.01)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminación de la evaluación y auditoría financiera a posteriori</li> </ul>	---*
a14	BG	Formación en materia de gestión (BG -9908.01)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe de creación aprobado.</li> <li>• Selección y formación de 40 alumnos</li> <li>• Creación de 10 consorcios de formación y definición de planes de trabajo</li> </ul>	---*
A15	Todos los países	Foro Consultivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reunión del subgrupo regional en Chipre en septiembre de 2001</li> </ul>	40.000
<b>SUBTOTAL</b>				<b>430.000</b>
<b>2. Fundación Europea de Formación – Apoyo a la Comisión (3100)</b>				
a16	Todos los países (principalmente RO, BG y TR)	Apoyo en el ciclo de proyectos Phare a petición de la CE y de la Delegación comunitaria (fases de programación y supervisión) para Rumania, Bulgaria y Turquía (con una pequeña reserva de recursos humanos para otros países candidatos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aportaciones a la fase de programación para POL, HU, Estados bálticos</li> <li>• Proyecto Phare 2001 en RO sobre DRH; mandatos para el 2º programa de reformas de la educación y formación profesional Phare 2001</li> <li>• Apoyo a la supervisión de un proyecto de hermanamiento para la creación de NEAP</li> <li>• TUR: Asistencia para la revisión de los mandatos para el programa Meda de educación y formación profesional</li> <li>• Seminario con TAIEX y la DG Empleo.</li> </ul>	---*
a17	Todos los países	Revisión de avances en la reforma de la EFP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Revisión de avances en la reforma de la EFP” para la DG Ampliación</li> </ul>	---*
A18	Todos los países (salvo TR)	Monografías (con apoyo a la revisión de las políticas de empleo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación a la DG Empleo del primer borrador de las monografías sobre CZ y SLO</li> <li>• Monografía sobre avances en POL, EE, HU, MA y CY.</li> </ul>	205.000
a19	Todos los países	Grupo de trabajo de supervisión Leonardo da Vinci	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primera reunión: grupo de trabajo de evaluación y seguimiento</li> </ul>	---*
a20	TR	Medidas preparatorias Leonardo da Vinci	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplazado a 2002</li> </ul>	Dinero Phare
<b>SUBTOTAL</b>				<b>205.000</b>

\* Recursos humanos asignados pero no presupuesto de la partida 3

<b>3. Recopilación y análisis de información (3110)</b>				
	Todos los países	Seguimiento observatorios nacionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminación evaluación externa red ON</li> <li>• Acuerdo de nueva estrategia y nuevo sistema informes con ON</li> <li>• Seguimiento informes anuales 2001 y</li> </ul>	318.000
	TR	creación observatorios nacionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicio preparación primer informe ON</li> </ul>	40.000
	MT y CY	Recopilación y análisis de información	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Información y asesoramiento para la reforma de la formación de profesores en CY</li> <li>• Información y asesoramiento para el sistema nacional de cualificación en MA</li> </ul>	30.000
<b>A21</b>	<b>SUBTOTAL</b>			<b>388.000</b>
<b>4. Actividades de desarrollo (3120)</b>				
a22	RO y BG (principalmente)	Actividades temáticas en el contexto Phare a petición de los países	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acuerdo de cooperación ETF/CEDEFOP</li> <li>• Apoyo a la consulta sobre el memorándum de aprendizaje continuo</li> <li>• Análisis transnacional de los resultados del proceso de consultas para la DG EAC.</li> <li>• Documento sobre e-Learning para la conferencia de Ministros europeos de Educación celebrada en Riga en junio de 2001</li> </ul>	
	<b>SUBTOTAL</b>			<b>no disponible</b>
	<b>TOTAL</b>			<b>1.023.000</b>

<b>Balcenes occidentales: Logros en 2001</b>				
	<b>PAÍSES / SOCIOS</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>PRESUPUESTO 2001 (ETF)</b>
<b>1. Iniciativas obligatorias (3100)</b>				
a23	ALB, BiH, BG, CRO, FYR, H, Kosovo, FRY, RO, SLO	Finalización de la integración del trabajo y el aprendizaje: difusión de experiencias en Hu y SLO a los países del sudeste de Europa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencias nacionales en Hu y SLO</li> <li>• Mesas redondas en todos los países del sudeste europeo y presentación de informes resumidos</li> <li>• Conferencia de cierre en Portoroz, SLO, 17-18 junio</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
a24	CRO, FRY	Finalización de microproyectos para los jóvenes desempleados en Croacia y Montenegro. Conferencia de divulgación al resto de los países de la región en noviembre de 2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaboración entre colegios, oficinas de empleo y empresarios.</li> <li>• Sesiones de formación para interesados locales y jóvenes desempleados.</li> <li>• Asociaciones formales entre colegios, oficinas locales de empleo, autoridades locales y empresarios.</li> <li>• Sesiones de formación organizadas por expertos eslovenos para los interesados locales</li> <li>• Curso de formación de cuatro meses para 28 jóvenes desempleados en Montenegro</li> </ul>	(Programa de Trabajo 2000)
A25	ALB, BiH, BG, CRO, FYR, Kosovo, FRY, RO, SLO	Apoyo en el marco del Pacto de Estabilidad, inclusive: asistencia técnica al grupo de trabajo DRH, coordinación y desarrollo de programas, desarrollo de proyectos, identificación y contacto con donantes, planificación y seguimiento con personal estatutario de Bruselas y grupos de trabajo Tabla II.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversaciones con el BERD y el BEI sobre la agenda y los planes de empleo</li> <li>• Identificado un proyecto regional de PYME turísticas con financiación suiza</li> <li>• Ejercicio regional de aprendizaje</li> <li>• Reunión de DRH en junio en Turín</li> </ul>	50.000
A26	ALB, BG, BiH, FYR, FRY, RO, SLO	Apoyo a la reunión regional del Foro Consultivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reunión en Bled, SLO 4-7 julio</li> </ul>	60.000
a27	ALB	Apoyo a la ejecución de un proyecto de desarrollo de aptitudes en PYME italoalbanesas. Financiado por el gobierno italiano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtención de la financiación del gobierno italiano.</li> <li>• Actividad operativa en octubre 2001.</li> </ul>	pm
a28	FYR	Convenio ARYM 98 completo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación de resultados en el seminario de Skopje en mayo de 2001, junto con la revisión del sistema educativo realizada por la OCDE</li> </ul>	---*

a29	BiH	Gestión del Convenio BiH 97 (evaluación y elaboración del informe definitivo). Gestión del Convenio BiH 99 (gestión, evaluación y elaboración del informe definitivo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informe de evaluación final del programa BiH 97</li> <li>Ejercicio de autoevaluación en SLO en mayo</li> <li>Libro blanco sobre la reforma de la EFP en Bosnia y Hercegovina 99.</li> </ul>	---*
A30	ALB, BiH, BG CRO, FYR, Kosovo, FRY, RO	Gestión del proyecto Ecosoc para el fomento del diálogo social en países beneficiarios del Pacto de Estabilidad. Este proyecto forma parte de las medidas de inicio rápido del Pacto de Estabilidad, financiadas por un Convenio con la Comisión Europea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Convenio con la Comisión.</li> <li>Inicio de la actividad en julio.</li> <li>Visita de estudio a Italia en septiembre de 2001.</li> </ul>	---*
<b>SUBTOTAL</b>				<b>110,000</b>
<b>2. Fundación Europea de Formación – Apoyo a la Comisión (3100)</b>				
a31	ALB, BiH, CRO, FYR, Kosovo, FRY	Informes anuales de revisión de la política de EFP-MT. Incluir la evaluación de los avances del proceso de reformas; estudio de impacto de los programas pertinentes de donantes europeos y otros donantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Creación de equipos de revisión de políticas.</li> <li>Informes redactados para ALB, BiH, BG, CRO, ARYM, RFY-Montenegro, Kosovo, RO, RFY-Serbia.</li> <li>Preparación y debate del análisis transnacional.</li> </ul>	pm
a32	BiH, CRO, Kosovo, FRY	Preparación de documentación indicativa de la programación de las reformas del mercado de trabajo-EFT para contribuir a la definición de los programas europeos de financiación con cargo a CARDS. Una vez puesto en marcha el programa, la Fundación realiza un seguimiento de sus progresos con vistas a evaluar su impacto en el marco regulador nacional.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ejecución de proyectos de reforma de EFP en BiH, CRO, ARYM y RFY-Serbia, preparación de un proyecto de reforma de EFP en RFY-Montenegro.</li> <li>Contribución a los componentes de desarrollo de aptitudes en los programas de desarrollo empresarial de la Comisión en CRO, Kosov RFY-Serbia.</li> </ul>	pm
A33	ALB, FYR	Análisis de necesidades sectoriales de EFP en Albania y ARYM, que produce documentación indicativa de programación para definir el componente de EFP/formación en gestión en el contexto amplio de los programas europeos de reforma sectorial.	ANULADO	20.000
A34	CRO	Análisis complementario de necesidades 2000, preparación de documentación indicativa de programación para la reforma de la educación y la formación o componentes de EFP de programas de apoyo sectorial financiados por la UE.	Ver A35 CRO	10.000

A35	ALB, CRO, Kosovo FRY	Programas de formación de personal destinados a las autoridades con poder de decisión en el campo de la EFP y el mercado de trabajo como preparación para los programas de la UE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALB: Apoyo al Libro Blanco de EFP, visita de estudios a Italia y BG.</li> <li>• RFY-Montenegro: Seminario para interesados locales en la colaboración con los Observatorios y el Ministerio de Educación.</li> <li>• Kosovo: Recopilación, análisis y preparación de informes sobre el mercado de trabajo para los interesados locales.</li> <li>• CRO: Creación de tres grupos de trabajo; mesa redonda sobre integración del trabajo y el aprendizaje; seminario sobre evaluación sectorial de la EFP; seminario de políticas de EFP en CRO-SLO.</li> <li>• Serbia: Mesa redonda en Belgrado, seminarios con el Ministerio de Educación y el Ministerio de Trabajo</li> </ul>	200.000
<b>SUBTOTAL</b>				<b>230.000</b>
<b>3. Recopilación y análisis de información (3110)</b>				
A36	ALB, BiH, CRO, FYR, Kosovo, FRY	Desarrollo de Observatorios y asistencia técnica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primer borrador de los informes de EFP</li> <li>• Reunión de Observatorios en Turín; acuerdo sobre el formato de los informes trimestrales.</li> <li>• Desarrollo de mecanismos de financiación para los Observatorios basados en sus resultados .</li> </ul>	273.000
<b>SUBTOTAL</b>				<b>273.000</b>

4. Actividades de desarrollo (3120)				
A37	Todos los países asociados	Desarrollo de una estrategia de análisis sectorial para identificar tendencias de políticas y programas en MT y EFP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reuniones interdepartamentales sobre estrategia de análisis sectorial.</li> <li>• Seminario de la Fundación sobre “Análisis sectorial del empleo y la formación”.</li> <li>• Identificación de un marco regional y prioridades para los países del sudeste de Europa.</li> <li>• Participación en el seminario de la Fundación sobre “Análisis sectorial del empleo y la formación” con representantes del BM, la OCDE y la OIT.</li> </ul>	20.000
		Relación con los servicios de la Comisión, otras agencias europeas, la OCDE, la OIT y el Banco Mundial sobre el desarrollo de metodologías e indicadores para la evaluación, supervisión y comparación de las políticas de MT y EFTP.		
		Desarrollo de sistemas y directrices metodológicos estándar.		
		Fomento de la aplicación de metodologías de supervisión de MT-EFP en los países asociados con vistas a mejorar los sistemas de elaboración de informes.		
		Asistencia a los países asociados que lo soliciten para desarrollar metodologías de supervisión.		
A38	ALB, BIH, BG, CRO, FYR, Kosovo, FRY, RO, SLO	Desarrollo de actividades de asesoramiento para empresas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formación y asesoramiento con los servicios de desarrollo empresarial.</li> <li>• Plan operativo en CRO para la formación en PYME.</li> </ul>	60.000
A39	Balcanes occidentales	Integración social	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conferencia regional en CRO sobre “desarrollo de asociaciones para la formación y el empleo juvenil”.</li> </ul>	40.000
		Difusión de microyectos sobre “desarrollo de asociaciones locales para la formación y el empleo juvenil”.		
		Fomento de las asociaciones para la formación y el empleo a escala local en los países balcánicos occidentales.		
A40	Todos los países asociados	Formación profesional continua (FPC). Complemento a las actividades de los programas de trabajo 1999 y 2000 en apoyo principalmente de: a) la recopilación y el análisis de información; y b) el diseño de los marcos normativos y la legislación sobre FPC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segundo estudio de formación profesional continua en los países candidatos.</li> <li>• Conferencia en EE en marzo.</li> <li>• Ponencia sobre “integración del aprendizaje continuo en los planes de DRH”</li> <li>• Publicación de la Fundación sobre creación de un marco para la FPC en un contexto de aprendizaje continuo.</li> </ul>	20.000
<b>SUBTOTAL</b>				<b>140.000</b>
<b>TOTAL</b>				<b>753.000</b>



<b>Región mediterránea: Logros en 2001</b>				
	<b>PAÍSES / SOCIOS</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>PRESUPUESTO 2001 (ETF)</b>
<b>1. Iniciativas obligatorias (3100)</b>				
A41	Todos los países	Red regional Euromed de especialistas en EFP (reunión regional del Foro Consultivo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reunión en Rabat (Marruecos), junio 2001</li> </ul>	43.681.74
	<b>SUBTOTAL</b>			<b>43.681.74</b>
<b>2. Fundación Europea de Formación – Apoyo a la Comisión (3100)</b>				
A 43	Todos los países	<i>Asistencia en el desarrollo de estrategias y metodologías:</i> Preparación de directrices para el desarrollo de programas de apoyo sectorial en el sector de formación profesional (final de la acción del programa de trabajo 2000)	Presentación de directrices a la DG RELEX	ninguno
A 45	Todos los países	<i>Identificación / viabilidad:</i> Asistencia a los servicios de la Comisión en el diseño de un proyecto regional sobre formación para el empleo (continuación de la acción del programa de trabajo 2000)	A petición de la Comisión: <ul style="list-style-type: none"> <li>Documento conceptual para la DG RELEX sobre el programa regional de “formación para el empleo”</li> </ul>	ninguno
A48	DZ	<i>Identificación / viabilidad:</i> Asistencia a los servicios de la Comisión en la identificación de proyectos MEDA de reformas de la EFP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aportación de conocimientos especializados a Europe Aid para la identificación y viabilidad de proyectos de reforma de la EFP financiados por MEDA en DZ.</li> <li>Actividad de 2000 completada.</li> </ul>	14.000
A50	EG	<i>Identificación / viabilidad:</i> Asistencia a los servicios de la Comisión en la identificación de proyectos MEDA de reformas de la EFP (actividad modificada)	A petición de la Comisión: <ul style="list-style-type: none"> <li>Aportación de conocimientos especializados a Europe Aid para el proyecto de reforma de la FP financiado por MEDA en EG.</li> <li>Primera ronda de misiones e informe de identificación</li> </ul>	217.654.86
A58	MA	<i>Identificación / viabilidad:</i> Asistencia a los servicios de la Comisión en la identificación de proyectos MEDA de reformas de la EFP (nueva actividad)	A petición de la Comisión: <ul style="list-style-type: none"> <li>Aportación de conocimientos especializados a Europe Aid para el proyecto de reforma de la FP financiado por MEDA en MO.</li> <li>Primera ronda de misiones e informe de identificación.</li> </ul>	72.556

A51	JO	<i>Creación de capacidades en países asociados:</i> Apoyo al Fondo de Desarrollo y Empleo (FDE) en Jordania (nueva actividad)	A petición de la Comisión: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Creación de capacidades del departamento de formación del FDE en el marco del proyecto de desarrollo social financiado por MEDA en JO.</li> <li>• Aportación de conocimientos especializados sobre la realización de actividades de formación y asesoramiento para PYME.</li> </ul>	72.500
A46	DZ	<i>Creación de capacidades en países asociados:</i> Asistencia técnica específica en apoyo de las reformas de la formación profesional	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aportación de conocimientos especializados a las autoridades DZ sobre mecanismos de información y previsión de necesidades en materia de formación, cualificaciones y empleo</li> <li>• Creación de una red de las principales partes interesadas y firma de un protocolo de colaboración entre los Ministerios de Trabajo y Formación Profesional.</li> <li>• Creación de capacidades y aportación de conocimientos especializados al Ministerio DZ de Formación Profesional para el nuevo “profesional de la selectividad”.</li> </ul>	68.345.91
A58	TN, DZ, MA	<i>Creación de capacidades en países asociados:</i> Apoyo a la reforma del sistema de EFP en Túnez (Manforme)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segundo curso práctico “Rencontres Manforme” sobre las reformas del sistema tunecino de EFP con representantes de Argelia y Marruecos.</li> </ul>	69.100

A55	SY	<p><i>Creación de capacidades en países asociados:</i>  Apoyo a la reforma del sistema de EFP en Siria. “Prácticas innovadoras en el aprendizaje”</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creación de un equipo de gestión de proyecto.</li> <li>• Validación del proyecto / misiones de creación / informes terminados y aprobados por SY y por la Comisión.</li> <li>• Visitas de estudio (x 2) para las autoridades SY a Egipto y Dinamarca.</li> <li>• Seminario inicial en agosto en Damasco</li> <li>• Cursos prácticos sobre formación de profesores en octubre</li> </ul>	219.902.52
A56		<p><i>Creación de capacidades en países asociados:</i>  Asistencia técnica específica en apoyo de las reformas de la EFP que lleva a cabo el Ministerio sirio de Educación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aportación de conocimientos especializados sobre metodologías para desarrollar planes de aprendizaje.</li> <li>• Definición de perfiles laborales en cuatro especialidades piloto.</li> </ul>	29.000
A57		<p>Resumen EFP/MT  Informe nacional: Resumen de la EFP en Siria</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Validación de las conclusiones del informe por las partes interesadas de SY</li> </ul>	20.300
A58B	MA	<p>Resumen EFP/MT  Informe nacional: Resumen de la EFP en Marruecos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe y recomendaciones</li> </ul>	25.000
<b>SUBTOTAL</b>				<b>735.859.29</b>

<b>3. Recopilación y análisis de información (3110)</b>				
A59	JO, LB, EG, PS, IL, SY	Análisis de las capacidades y los mecanismos de que se dispone para generar información y prever la demanda de formación, cualificaciones y empleo (la función de "Observatorio").	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes de las funciones de los Observatorios en los países del Mashreq.</li> </ul>	114.500
<b>SUBTOTAL</b>				<b>114.500</b>
<b>4. Actividades de desarrollo (3120)</b>				
A60	DZ, MA, TN	Prácticas innovadoras en la formación de profesores e instructores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe y recomendaciones sobre los países del Magreb</li> </ul>	45.696.30
A63	Todos los países	Formación en materia de gestión para el desarrollo de PYME	Actividad de 2000 completada. Informe de la ETF sobre el desarrollo de PYME en la región mediterránea (casos de EG, JO y LB), publicado y difundido.	7.444
<b>SUBTOTAL</b>				<b>53.140.30</b>
<b>TOTAL</b>				<b>1.019.681.33</b>

### Los Nuevos Estados Independientes y Mongolia: Logros en 2001

	PAÍSES / SOCIOS	ACTIVIDADES	RESULTADOS	PRESUPUESTO 2001 (ETF)
<b>1. Iniciativas obligatorias (3100)</b>				
A64	Todos los países	Reunión regional del Foro Consultivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reunión en Moscú en junio de 2001. Asesoramiento del Foro.</li> </ul>	60.000
a65	Multinacional	Convenio Tacis II: "Proyectos de hermanamiento de Observatorios Nacionales" y seminario internacional sobre el aprendizaje continuo en 2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuatro proyectos de hermanamiento con consorcios de Observatorios Phare/Tacis y socios europeos</li> </ul>	(Tacis 350.000)
A66		Coordinación y selección de programas de desarrollo de aptitudes y necesidades del mercado de trabajo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Publicación y nuevo proyecto sobre gestión y políticas de EFP en RF, UZB, KAZ y BEL.</li> <li>Seminario de asesoramiento sobre previsiones del mercado de trabajo</li> <li>Puesta en marcha de la segunda fase de los proyectos de "aptitudes básicas" y "diálogo social" en KAZ.</li> <li>Inicio del proyecto de competencia basada en la evaluación.</li> </ul>	286.810
A67	KYR, KAZ, UKR	Consolidación de la colaboración entre los institutos de formación en gestión y las empresas, fase II	<ul style="list-style-type: none"> <li>Planes de formación para empresas en preparación.</li> </ul>	157.000
A68		Formación para el desarrollo empresarial, fase III de coordinación (KYR, KAZ y UZB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visitas de representantes de los empresarios a las organizaciones empresariales del Reino Unido.</li> <li>Mesas redondas periódicas en los tres países.</li> <li>Formación adicional en las regiones de KYR.</li> </ul>	75.000

A69	RF	Proyecto piloto de reforma de la EFP en el noroeste de Rusia, fase II	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 nuevos manuales, publicaciones y serie de materiales de enseñanza</li> <li>• Feria de materiales docentes.</li> <li>• Seminario PDP sobre financiación de EFP como herramienta de gestión</li> <li>• Finalización del trabajo sectorial (planes de estudios, cursos, materiales de formación, etc.)</li> </ul>	150.000
a70		Proyecto piloto de difusión en el noroeste de Rusia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseño de la propuesta del proyecto y acuerdo con los homólogos rusos y seis donantes europeos.</li> </ul>	pm
a71		Tacis DELPHI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevas publicaciones sobre EFP, formación en gestión y aprendizaje a distancia</li> <li>• Difusión de lo anterior</li> <li>• Conferencia e informe definitivos</li> </ul>	(Tacis 6.000.000)
a72		Programa de formación para directivos rusos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asesoramiento sobre la importancia de la formación.</li> <li>• Aportación a los seminarios de Europa, conferencias de antiguos alumnos y comités directores.</li> </ul>	(Tacis)
A73	UKR	Proyecto piloto de reforma de la EFP en Ucrania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicación y difusión de análisis del mercado de trabajo en Ucrania.</li> <li>• Tres seminarios de formación de profesores.</li> <li>• Plan de estudios para conductores de camiones internacionales.</li> <li>• Asociación austríaca en el componente de turismo.</li> </ul>	100.000
a74		Apoyo al proyecto Bistro con cooperación de donantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboración y envío de la solicitud a la delegación.</li> </ul>	pm
a75	BR	BI9801 Ejecución del “componente de hermanamiento institucional” del programa de desarrollo de la sociedad civil en Bielorrusia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificación de 10 u 11 módulos para MBA</li> <li>• Creación de equipos de expertos y profesores europeos.</li> <li>• Viaje de estudio a Italia</li> </ul>	(Tacis 1.200.000)
a76	KYR	Seguimiento del proyecto Tacis “Creación de un fondo de formación”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El jefe del equipo participó en el proyecto de hermanamiento Tacis “Identificación de ocupaciones clave”.</li> <li>• El Observatorio Nacional de Kirguizistán participó en la preparación del primer estudio del empleo.</li> </ul>	(Tacis 1.000.000)

a77	UZB	EDUZ9803 Asistencia Tacis a la reforma de la formación profesional	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboración y utilización de 19 manuales en colegios piloto.</li> <li>• Participación de las empresas de las regiones piloto en los colegios.</li> <li>• Contribución de la Fundación a la metodología de normas oficiales.</li> <li>• Se impartió educación modular y los colegios universitarios ejemplificaron las mejores prácticas.</li> </ul>	(Tacis 1.000.000)
<b>SUBTOTAL</b>				<b>828.810</b>
<b>2. Fundación Europea de Formación – Apoyo a la Comisión (3100)</b>				
a79	RF, UKR, MOL, UZB, KAZ, KYR	Apoyo a la programación Tacis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevo mandato para el proyecto de formación en gestión 2</li> <li>• Mandato para Delphi 2.</li> <li>• Mandato para el proyecto kazajo de reforma de la EFP.</li> <li>• Mandato para el proyecto de fomento de oportunidades de empleo en Uzbekistán.</li> </ul>	pm
<b>SUBTOTAL</b>				<b>pm</b>
<b>3. Recopilación y análisis de información (3110)</b>				
Todos los países		Reuniones de Observatorios Nacionales Tacis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reunión de la red de Observatorios Nacionales Tacis en Turín, marzo 2001.</li> </ul>	55.000
		Indicadores clave y publicación de análisis comparativos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe de indicadores clave en curso.</li> <li>• Preparación de cinco informes de resultados por los Observatorios Tacis (ARM, BEL, MON, RF, NWR).</li> </ul>	47.000
		Evaluación de los ON Tacis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluación final en septiembre de 2001.</li> </ul>	45.000
	RF, UKR, MOL, UZB, KAZ, KYR, ARM, BR, GEO, MNG	Costes de funcionamiento de los Observatorios Nacionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los Observatorios Nacionales realizaron actividades de acuerdo con sus planes de trabajo.</li> <li>• Se redactaron y comentaron borradores de los seis informes de resultados restantes con los directores de programas de la Fundación (GEO, KAZ, KYR, MOL, UKR y UZB).</li> </ul>	164.404
<b>A80</b>	<b>SUBTOTAL</b>			<b>311.404</b>

<b>4. Actividades de desarrollo (3120)</b>				
A81		Difusión y EAD	• Curso y plan de realización	25.000
A82	Todos los países	Apoyo a las Asociaciones de Formación en Gestión (RABE, CAMAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asesoramiento experto a CAMAN sobre preparación de solicitudes Bistrot al sistema de acreditación MBA en Kazajistán.</li> <li>• Seminario RABE para directivos y formadores rusos.</li> </ul>	15.000
A83	RF, UKR	El espíritu empresarial en la educación y la formación (proyectos piloto)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe de creación; selección de colegios piloto.</li> <li>• Creación de equipos de agentes de cambio en cada colegio piloto.</li> </ul>	125.000
A84	RF, UZB	Seminario de cooperación para donantes	• Seminario en UZB en octubre.	15.000
	<b>SUBTOTAL</b>			<b>180.000</b>
	<b>TOTAL</b>			<b>1.321.214</b>



**ANEXO 2: Cuadro de recursos presupuestarios y no presupuestarios**

2001

ACTIVIDAD	Plantilla	RECURSOS PRESUPUESTARIOS (euros)				RECURSOS NO PRESUPUESTARIOS (euros)			
		Gastos de personal	Administración e infraestructura	Gastos de funcionamiento (misiones incluidas)	PRESUPUESTO TOTAL	Convenios	Tempus	Cooperación de donantes	TOTAL no presupuestario
		(Titulo 1)	(Titulo 2)	(Titulo3)	(Títulos 1+2+3)				
Apoyo administrativo	28,0	1.945.091	1.407.750	25.050	3.377.891				
Apoyo organizativo	11,5	894.336		250.846	1.145.182				
Países candidatos	16,0	1.336.150		1.287.250	2.623.400		12.723.360	410.000	13.133.360
Balcanes occidentales	11,5	940.450		857.500	1.797.950	650.000	8.084.246	900.000	9.634.246
Tacis	14,5	1.169.950		1.198.154	2.368.104	4.450.000	30.682.792	701.200	35.833.992
MEDA	11,5	925.750		1.034.450	1.960.200				
Actividades transversales	8,0	621.800		487.000	1.108.800				
Tempus	30,0	2.358.473		60.000	2.418.473				
<b>TOTAL</b>	<b>131,0</b>	<b>10.192.000</b>	<b>1.407.750</b>	<b>5.200.250</b>	<b>16.800.000</b>	<b>5.100.000</b>	<b>51.490.398</b>	<b>2.011.200</b>	<b>58.601.598</b>

### ANEXO 3: Cuadro de convenios Phare y Tacis

	Referencia a la línea presupuestaria de la Comisión	Número del contrato de la Comisión	Descripción	Dotación total	Compromiso global	Plazo límite del compromiso	Desembolso global	Desembolso global %	Plazo límite del compromiso	Ampliación para la auditoría y evaluación finales	Gestión
<b>PHARE</b>	1. Proyecto Royaumont	B7-700/200/T	Fomento de la cultura y práctica del diálogo social	484.869,00	30,85%	30.06.2002	64.292,46	13,26%	31.12.2002	30.06.2003	Centralizada
	2. BH-9904.01.01	99-0401	Programa de educación y formación profesional	570.000,00	99,99%	30.04.2001	419.944,00	73,67%	30.04.2001	31.08.2002	Centralizada
	3. MA-97.03	98-0026	Educación y formación profesional integradas ARYM	2.800.000,00	99,55%	31.12.1999	2.264.079,39	80,86%	31.12.2000	30.06.2001	Centralizada
	<b>Total 1</b>			<b>3.854.869,00</b>			<b>2.748.315,85</b>				
<b>TACIS</b>	4. DELPHI	98-0320	Desarrollo de vínculos educativos e iniciativas de enseñanza profesional y superior	6.000.000,00	98,32%	31.12.2000	4.987.353,64	83,12%	31.12.2001		Centralizada
	5. EDUZ 9803	99-0222	Asistencia a la reforma de la educación profesional en Uzbekistán	1.000.000,00	99,88%	06.10.2001	612.994,78	61,30%	30.06.2001		Centralizada
	6. Obs. Nac. 2	00-0038	Observatorio nacional Tacis: fase 2	350.000,00	100,00%	31.12.2001	170.166,00	48,62%	29.06.2002		Centralizada
	7. B19801	00-0281	Contrato del programa de desarrollo de la sociedad civil	1.250.000,00	100,00%	20.12.2001	301.765,00	24,14%	20.12.2002		Centralizada
	8. Bistro	BIS/99/092/005	Estudio de las necesidades de formación de los directivos en el Programa de Formación para Directivos Rusos	99.942,00	89,69%	24.03.2000	89.636,01	89,69%	24.12.1999		Centralizada
	<b>Total 2</b>			<b>8.699.942,00</b>			<b>6.161.915,43</b>				
	<b>TOTAL 1 + 2</b>		<b>12.554.811,00</b>			<b>8.910.231,28</b>					

**ANEXO 4: Cuadro de asistencia técnica para el programa Tempus**

PHARE/CARDS	Referencia de la Comisión	Descripción	Fecha de firma	Dotación total	Fin del convenio	Gestión
	Tempus II y III Phare (AT)	Asistencia técnica Tempus Phare 2000	24/03/00	810.000,00	31.05.2001	Centralizada
	Tempus II y III Cards (AT)	Asistencia técnica Tempus Cards 2001	27/04/01	600.000,00	31.05.2002	Centralizada
	<b>Total 1 en ejecución</b>			<b>1.410.000,00</b>		

PHARE	Referencia de la Comisión	Descripción	Fecha de firma	Dotación total	Fin del convenio	Gestión
	Tempus II Phare (AT)	Asistencia técnica Tempus Phare 97	22/01/97	930.000,00	31.05.1998	Centralizada
	Tempus II Phare (AT)	Asistencia técnica Tempus Phare 98	31/03/98	930.000,00	31.05.1999	Centralizada
	Tempus II Phare (AT)	Asistencia técnica Tempus Phare 99	16/03/99	850.000,00	31.05.2000	Centralizada
	<b>Total 2 terminados</b>			<b>2.710.000,00</b>		

TACIS	Referencia de la Comisión	Descripción	Fecha de firma	Dotación total	Fin del convenio	Gestión
	Tempus II y III Tacis (AT)	Asistencia técnica Tempus Tacis 2000	24/03/00	675.000,00	31.05.2001	Centralizada
	Tempus II y III Tacis (AT)	Asistencia técnica Tempus Tacis 2001	27/04/01	675.000,00	31.05.2002	Centralizada
	<b>Total 3 en ejecución</b>			<b>1.350.000,00</b>		

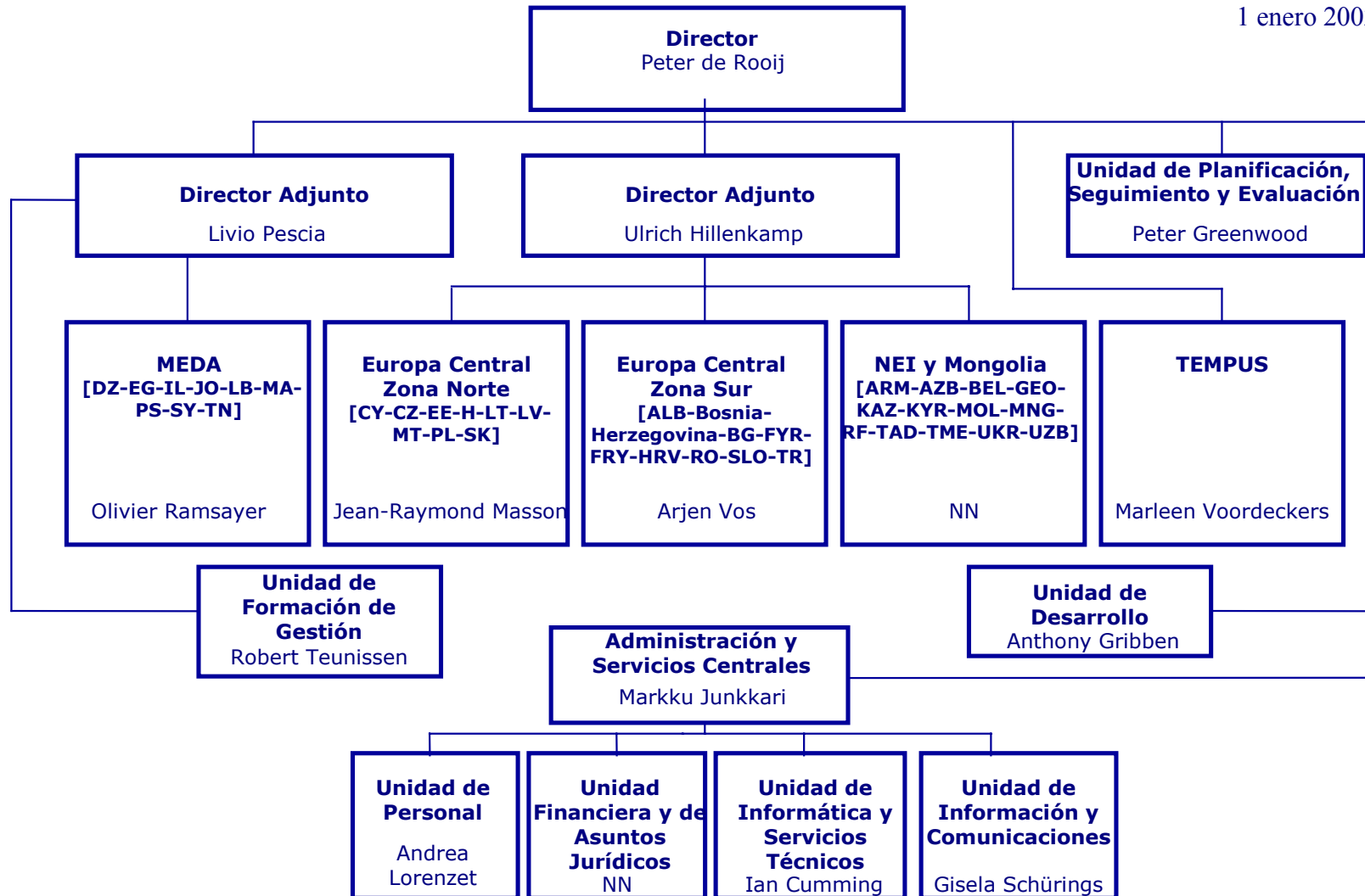
TACIS	Referencia de la Comisión	Descripción	Fecha de firma	Dotación total	Fin del convenio	Gestión
	WW 94.03/02.02/B003 (Cuenta cerrada)	Información, difusión, seguimiento.	10/11/95	577.000,00	10.11.1997	Centralizada
	Tempus II Tacis (AT) (Cuenta cerrada)	Asistencia técnica Tempus Tacis 97	22/01/97	624.360,00	31.12.1997	Centralizada
	Tempus II Tacis (AT) (Cuenta cerrada)	Asistencia técnica Tempus Tacis 98	31/03/98	675.000,00	31.03.1999	Centralizada
	Tempus II Tacis (AT)	Asistencia técnica Tempus Tacis 99	14/01/99	675.000,00	31.05.2000	Centralizada
<b>Total 4 terminados</b>				<b>2.551.360,00</b>		

**TOTAL GENERAL 1+2+3+4**

**8.021.360,00**

## ANEXO 5: Organigrama

1 enero 2002



## **ANEXO 6: Miembros del Consejo de Dirección de la Fundación**

<b>Comisión Europea</b> <b>Presidente</b>	Sr. Nikolaus VAN DER PAS Director General de Educación y Cultura Comisión Europea
<b>Comisión Europea</b> <b>Vocal</b>	Sra. Catherine DAY Directora General Adjunta de Relaciones Exteriores Comisión Europea
<b>Comisión Europea</b> <b>Vocal</b>	Sr. Matthias RUETE Dirección General de Ampliación Comisión Europea
<b>Austria</b> <b>Vocal</b>	Sr. Karl WIECZOREK Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
<b>Austria</b> <b>Suplente</b>	Dr. Gottfried TAUCHNER Director General de Educación y Formación Técnica y Profesional Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur
<b>Bélgica</b> <b>Vocal</b>	Sra. Micheline SCHEYS Afdelingshoofd Beleidscoördinatie Department Onderwijs Ministerie van Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Regering
<b>Dinamarca</b> <b>Suplente</b>	Sra. Merete PEDERSEN Asesora Jefa del Departamento de Educación y Formación Profesional Ministerio de Educación - Undervisningsministeriet
<b>Finlandia</b> <b>Vocal</b>	Sr. Timo LANKINEN Consejero Gubernamental / Director de Educación y Formación Profesional Ministerio de Educación
<b>Finlandia</b> <b>Suplente</b>	Sr. Ossi V. LINDQVIST Kuopion yliopisto Universidad de Kuopio
<b>Francia</b> <b>Vocal</b>	Sr. Jacques MAIRE Délégué aux Affaires européennes et internationales Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

<b>Francia</b>	Sr. Jacques MAZERAN
<b>Suplente</b>	Chargé de mission à la DRIC Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie
<b>Alemania</b>	Sr. Peter THIELE
<b>Vocal</b>	Regierungsdirektor - Übergeifende Fragen der EU; Bildungspolitische Zusammenarbeit Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) Alemania
<b>Alemania</b>	Georg SELETZKY
<b>Suplente</b>	Gruppenleiter Berufsbildung Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forshung
<b>Grecia</b>	Sr. Panagiotis MAISTROS
<b>Vocal</b>	Presidente Organización de Educación y Formación Profesional (OEEK)
<b>Grecia</b>	Sr. Haralambos LOUKISSAS
<b>Suplente</b>	Director del Departamento de Asuntos Europeos e Internacionales Organización de Educación y Formación Profesional (OEEK)
<b>Italia</b>	Sr. Uberto VANNI D'ARCHIRAFI
<b>Vocal</b>	Capo dell'Ufficio VI Direzione generale per i paesi dell'Europa Ministero degli Affari Esteri
<b>Irlanda</b>	Sr. Eugene FORDE
<b>Vocal</b>	Director Desarrollo de Recursos Humanos Departamento de Empresa, Comercio y Empleo
<b>Irlanda</b>	Sr. Thomas MURRAY
<b>Suplente</b>	Director Adjunto Desarrollo de Recursos Humanos Departamento de Empresa, Comercio y Empleo
<b>Luxemburgo</b>	Prof. Gilbert ENGEL
<b>Vocal</b>	Professeur-ingénieur Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports
<b>Luxemburgo</b>	Sra. Edith STEIN
<b>Suplente</b>	Attaché économique Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg

<b>Países Bajos</b> <b>Vocal</b>	Sr. Arie IJZERMAN Director de Política Internacional Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen
<b>Países Bajos</b> <b>Suplente</b>	Sr. Erik Marco VAN BOSTELEN Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen Europaweg 4
<b>Portugal</b> <b>Vocal</b>	Sr. José Joaquim LEITÃO Departamento de Formação Profissional Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP)
<b>Portugal</b> <b>Suplente</b>	Sr. Francisco CANEIRA MADELINO Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP)
<b>España</b> <b>Vocal</b>	Sra. María José MUNIOZGUREN LAZCANO Consejera Técnica de la Subdirección General de Formación Profesional Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
<b>España</b> <b>Suplente</b>	Sra. Rosario MARTÍN HERRANZ Jefe del Servicio de Metodología y Evaluación Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
<b>Suecia</b> <b>Vocal</b>	Sr. Dan FAGERLUND Asesor Jefe Agencia Nacional de la Educación Ministerio de Educación y Ciencia
<b>Suecia</b> <b>Suplente</b>	Sr. Johan LINDELL Ministerio de Educación y Ciencia
<b>Reino Unido</b> <b>Vocal</b>	Sra. Franki ORD Jefe de Política de Formación de la UE División de la Unión Europea – Departamento de Educación y Empleo
<b>Reino Unido</b> <b>Suplente</b>	Sra. Melanie SPEIGHT Coordinadora de la UE Departamento para Europa Central y Sudoriental Departamento de Desarrollo Internacional



### ANEXO 7: Cuadro de actividades de la Fundación en 2001

Fecha	Acontecimiento	Lugar	Organizador
<b>ENERO</b>			
14-16	Seminario regional de formación de aptitudes	Turín (Italia)	ETF
22-23	Red de información documental	Salónica (Grecia)	CEDEFOP
<b>FEBRERO</b>			
1	Reunión con el Banco Mundial	Turín (Italia)	ETF/BM SNA
2-3	La transición poscomunista diez años después. Retos y consecuencias para Europa y el papel de la CEI	Forlì (Italia)	Ministerio italiano de Asuntos Exteriores
5-7	Seminario de análisis sectorial	Turín (Italia)	ETF
<b>MARZO</b>			
5	Seminario de difusión sobre formación empresarial para el desarrollo de las PYME: Enseñanzas de Europa central y oriental.	Sofía (Bulgaria)	ETF
13	Seminario de difusión sobre formación empresarial para el desarrollo de las PYME: Enseñanzas de Europa central y oriental.	Kaunas (Lituania)	ETF
19	Reunión de los coordinadores nacionales de los países candidatos, para el proceso de consultas sobre el memorando relativo al aprendizaje continuo.	Bruselas (Bélgica)	ETF
21-23	Aprendizaje continuo de los adultos	Eskilstuna (Suecia)	Ministerio de Educación y Ciencia
27	Mesa redonda sobre integración del trabajo y el aprendizaje	Zagreb (Croacia)	ETF
27-30	Reunión anual de los Observatorios Nacionales Tacis y las Unidades de Coordinación	Turín (Italia)	ETF
<b>ABRIL</b>			
2-6	Evaluación de las necesidades de formación de gestión en los PECO	Kaunas (Lituania)	CEEMAN/ETF
2-6	Evaluación de las necesidades de formación de gestión en los PECO	Riga (Letonia)	CEEMAN/ETF
3	Proyecto de escenarios ETF / CEDEFOP: seminario nacional	Londres (Reino Unido)	CEDEFOP/ETF
4-7	Reunión anual de los Observatorios Nacionales de los países candidatos	Turín (Italia)	ETF
4-6	Reunión anual de los Observatorios Nacionales de los países del sudeste de Europa	Turín (Italia)	ETF
5	Proyecto de escenarios ETF / CEDEFOP: seminario nacional	Praga (República Checa)	CEDEFOP/ETF
7-8	Prácticas innovadoras en la formulación de normas de educación y formación profesional	Turín (Italia)	ETF
19	Proyecto de escenarios ETF / CEDEFOP: seminario nacional	Varsovia (Polonia)	CEDEFOP/ETF
23-25	Aprendizaje continuo y diálogo social	Malmö (Suecia)	ETF
23-25	Seminario regional Tempus sobre cooperación regional y trabajo en red	Tirana (Albania)	ETF
24	Proyecto de escenarios ETF / CEDEFOP: seminario nacional	Bonn (Alemania)	CEDEFOP/ETF
24	Proyecto de escenarios ETF / CEDEFOP: seminario nacional	Liubliana (Eslovenia)	CEDEFOP/ETF
<b>MAYO</b>			
14-16	FORO 2001: El desarrollo sostenible en la nueva economía	París (Francia)	OCDE
21	Formación interna en normas de EFP	Turín (Italia)	ETF

Fecha	Acontecimiento	Lugar	Organizar
28-31	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	Hungría	ETF
<b>JUNIO</b>			
12-13	Reunión del Consejo de Dirección	Turín (Italia)	ETF
17-19	Conferencia final sobre integración del trabajo y el aprendizaje	Portoroz (Eslovenia)	ETF
20-21	Seminario de políticas de EFP	Opatija (Croacia)	ETF
28-29	Grupo de trabajo de coordinadores de DRH	Turín (Italia)	ETF
28-29	Reunión regional de MEDA AF	Marruecos	ETF
28-30	Quinta Conferencia Europea de Ministros de Educación de los Estados miembros de la Unión Europea y de los países candidatos	Riga (Letonia)	ETF
29	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	República Checa	ONT
<b>SEPTIEMBRE</b>			
10-11	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	Eslovaquia	ONT
11	Seminario de difusión sobre metodologías para identificar futuras aptitudes y ocupaciones clave, XX Reunión regional sobre reformas de la EFP en Asia central y el Cáucaso, en el marco del proyecto GTZ (en el que participan Observatorios Nacionales y miembros de AF).	Bishkek (Kirguizistán)	Observatorios nacionales de Kirguizistán y Uzbekistán, Instituto Europeo de Educación y Política Social en París, ALD
13-15	Reunión regional del Grupo de Adhesión del Foro Consultivo	Nicosia (Chipre)	ETF
17-18	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	Riga (Letonia)	ONT
18-19	Seminario PHARE de planificación de la EFP para conferencias de difusión	Sarajevo (Bosnia y Hercegovina)	Oficina PHARE de EFP
18-25	Visita de las delegaciones finesa y letona en el marco del proyecto "Desarrollo de estrategias para la gestión de conocimientos".	Tiflis (Georgia)	Consejo Nacional de Educación de Finlandia, Observatorio Nacional de Georgia, ETF
19	Proyecto de estudio de ETF/CEEMAN sobre "Evaluación de las necesidades de formación de gestión en los PECO", fase 2.	Budapest (Hungria)	Escuela de Empresariales Internacional
21	Proyecto de estudio de ETF/CEEMAN sobre "Evaluación de las necesidades de formación de gestión en los PECO", fase 2.	Kiev (Ucrania)	Instituto de Administración Internacional
24-25	Seminario de políticas de EFP	Belgrado (República Federativa de Yugoslavia)	ETF

Fecha	Acontecimiento	Lugar	Organizar
24-30	Visita de estudio de las delegaciones mongola y kirguiza en el marco del proyecto “Previsión de necesidades de aptitudes a escala regional”.	Praga (República Checa)	Obs. Nac. de la Rep. Checa, Observatorio Regional del Empleo y de la Formación (OREF), Obs. Nac. de Kirguistán, Obs. Nac. de Mongolia, ETF
24-30	Visita de estudio de las delegaciones mongola y kirguiza en el marco del proyecto “Previsión de necesidades de aptitudes a escala regional”.	Dijon (Francia)	Obs. Nac. de la Rep. Checa, Observatorio Regional del Empleo y de la Formación (OREF), Obs. Nac. de Kirguistán, Obs. Nac. de Mongolia, ETF
27	La reforma de la formación profesional	París (Francia)	Centro de Información
27-28	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	Sofía (Bulgaria)	ONT
27-29	Seminario sobre legislación en materia de educación para los países del sudeste de Europa.	Bled (Eslovenia)	Centro de Estudios de Política Educativa (CEPS), Universidad de Liubliana, programas de educación para una sociedad abierta – sudeste de Europa (OSEP-SEE)
30 sept. – 7 oct.	Visita de estudio de la delegación kirguiza a organizaciones empresariales en el marco del proyecto “Formación para el desarrollo empresarial”.	UK	Equipo kirguizo del proyecto “Formación para el desarrollo empresarial”.
<b>OCTUBRE</b>			
30 sept. – 7 oct.	Visita de estudio de la delegación kirguiza a organizaciones empresariales en el marco del proyecto “Formación para el desarrollo empresarial”.	UK	Equipo kirguizo del proyecto “Formación para el desarrollo empresarial”.
1-2	Conferencia sobre escenarios y estrategias	Tallinn (Estonia)	ETF/CEDEFOP/Obs. Nac. de Estonia
4-5	Curso de formación sobre “Evaluación de los efectos de las inversiones en DRH”.	Turín (Italia)	ETF
5-19	Reforma de la EFP en el noroeste de Rusia; visita de estudio a Francia: consejos regionales de EFP, consejos consultivos subregionales	Francia	Afpa, Oficina de proyectos de reforma de la EFP en el noroeste de Rusia
8-12	Reforma de la EFP en el noroeste de Rusia; visita de estudio a Finlandia: consejos de administración de colegios	Finlandia	Aike International, NBE

Fecha	Acontecimiento	Lugar	Organizar
1-10	Visita de estudio sobre capacitación de personal por los agentes clave de EFP de Albania	Bulgaria y Grecia	Obs.Nac. de Albania
11	Reunión de ONT/PIT	Bruselas	CE/ETF
12	La Comisaria de la DG EAC, Viviane Reding, visitará la ETF	Turín (Italia)	ETF
15	Seminario sobre reforma de la EFP en Ucrania	Kiev	Obs.Nac. Ucrania, ETF
16	Comité Director “Reforma de la EFP en Ucrania”	Kiev	Obs.Nac. Ucrania, ETF
15-16	Reunión monográfica con expertos de Polonia	Turín (Italia)	ETF
16	Visita del equipo del proyecto internacional Leonardo	Turín (Italia)	ETF
16	Prácticas innovadoras para la formación de los instructores de formación profesional	Turín (Italia)	ETF
19	Conferencia de cierre de la Oficina Nacional Tempus	Bucarest (Rumania)	ONT
21-23	Sesión de formación de profesores	Damasco (Siria)	ETF
22	Presentación de los resultados de la evaluación de Observatorios Tacis realizada por Igor FILATOTCHEV	Turín (Italia)	ETF
25-27	2ª Jornada Manform	Túnez (Túnez)	EFT / Ministerio de EFP
26	Reunión inicial; política y gestión de la EFP	San Petersburgo (Federación Rusa)	Observatorio Regional, TKU
26-27	Conferencia Nacional sobre el Trabajo y el Empleo	Zagreb (Croacia)	Intercon Zagreb
30	Cooperación de donantes	Tashkent (Uzbekistán)	Obs.Nac. Uzbekistán, ETF
30 oct. -9 nov.	Visita de la delegación finesa en el marco del proyecto “Desarrollo de estrategias para la gestión de conocimientos”.	Tiflis (Georgia)	Consejo Nacional de Educación de Finlandia, Observatorio Nacional de Georgia, ETF
<b>NOVIEMBRE</b>			
30 oct. -9 nov.	Visita de la delegación finesa en el marco del proyecto “Desarrollo de estrategias para la gestión de conocimientos”.	Tiflis (Georgia)	Consejo Nacional de Educación de Finlandia, Observatorio Nacional de Georgia, ETF
30 oct. -9 nov.	Visita de la delegación finesa en el marco del proyecto “Desarrollo de estrategias para la gestión de conocimientos”.	Tiflis (Georgia)	Consejo Nacional de Educación de Finlandia, Observatorio Nacional de Georgia, ETF
5	Taller de planificación, desarrollo de la “función de Observatorio” en Argelia.	Argel (Argelia)	ETF
5-7	Reunión monográfica con expertos	Malta	ETF, GMA
5-12	Formación de los asistentes de los Observatorios Nacionales sobre el ciclo de gestión de proyectos	Almaty (Kazajistán)	Obs. Nac. KAZ, ETF

<b>Fecha</b>	<b>Acontecimiento</b>	<b>Lugar</b>	<b>Organizar</b>
12-14	Segunda reunión anual de los jefes de equipo de los Observatorios Nacionales	Almaty (Kazajistán)	Obs. Nac. KAZ, ETF
13	Reunión del Consejo de Dirección	Turín (Italia)	ETF
14-16	Seminario NTI/TAIEX	Lodz ( Polonia)	TAIEX
14-16	Curso práctico sobre gestión de la EFP: cómo utilizar la financiación como herramienta de gestión	San Petersburgo (Federación Rusa)	Oficina de proyectos de reforma de la EFP en el noroeste de Rusia, ETF
15-17	Formación sobre identificación de nuevas ocupaciones clave	Bishkek (Kirguizistán) (también participa Uzbekistán)	Observatorios nacionales de Kirguizistán y Uzbekistán, Instituto Europeo de Educación y Política Social en París, ETF
16	Reunión final de la asistencia del programa Tacis a la reforma de la EFP	Tashkent (Uzbekistán)	FASS
16	Sesión de formación interna sobre estadística	Turín (Italia)	ETF
21-22	Reunión de los Obs. Nac. con representantes de PP. CC.	Turín (Italia)	ETF
21-23-24	Reunión de los Obs. Nac. con representantes de la zona BO	Turín (Italia)	ETF
23-24	Planificación DRH: Reunión regional de estudio de aptitudes	Turín (Italia)	ETF
26-27	Próxima reunión del Foro Europeo de Calidad de la Formación Profesional	Bruselas (Bélgica)	CEDEFOP, PGR, FPA
26-27	Reunión de expertos sobre “Evaluación de la educación para adultos en los países de Europa central y oriental”	Turín (Italia)	ETF
30	Conferencia regional sobre EFP contra la exclusión social, difusión de microproyectos	Croacia	Obs.Nac. de Croacia
30	Sesión de ideas sobre “Desarrollo de aptitudes para la empresa”	Turín (Italia)	ETF
<b>DICIEMBRE</b>			
13-14	Reunión sobre la monografía nacional de Hungría	Turín (Italia)	ETF
17-18	Reunión sobre la monografía nacional de Malta	Turín (Italia)	ETF
5	Reforma de la EFP en el noroeste de Rusia; feria de materiales docentes	San Petersburgo (Federación Rusa)	Oficina de proyectos de reforma de la EFP en el noroeste de Rusia, ETF
05	Reunión del Comité Tempus	Bruselas (Bélgica)	CE

### ANEXO 8: Cuadro de publicaciones de la Fundación en 2001

Publicación	Idioma	País (en su caso)
Informe anual 2000	DA DE EN ES FI FR GR IT NL PT SV	
Programa de trabajo 2001-2003	DE EN FR IT RU	
Estudio comparativo de las tendencias en la educación y formación profesional y los mercados del trabajo en el sudeste de Europa	EN	
Evaluación de las necesidades de formación de gestión en Europa central y oriental (Ceeman)	EN	Hungría, Letonia, Lituania, Ucrania, multinacional
Creación de un marco para la formación profesional continua en un contexto de aprendizaje continuo.	EN	
Prácticas vigentes en Europa para contribuir a la integración de la población gitana de Roma con educación y formación y oportunidades de empleo	EN	
El espíritu empresarial en la educación y la formación	EN RU	
El espíritu empresarial en la educación y la formación, folleto	EN RU	
Fichas informativas de los países del sudeste de Europa	EN	Albania, Eslovenia, Montenegro y Croacia
Cómo realizar estudios cualitativos de los mercados del trabajo	EN RU	
Informes de los observatorios nacionales (países candidatos, Balcanes occidentales y Nuevos Estados Independientes y Mongolia)	EN	ARYM, Croacia, Montenegro y Bosnia
Informes nacionales Meda	FR/EN	Argelia, Libia y Jordania
Informe del apoyo al desarrollo de la gestión para el crecimiento de la pequeña y mediana empresa en la región del Mediterráneo	EN / FR	Egipto, Jordania y Líbano
Reconstrucción del sudeste de Europa: Implicaciones de recursos humanos para el sector de construcción	EN	
Seminario regional sobre el desempleo juvenil en el sudeste de Europa	EN	

<b>Publicación</b>	<b>Idioma</b>	<b>País (en su caso)</b>
Análisis y conclusiones de los programa Phare de reforma de la educación y formación profesional, 1993-1998	EN	
Resumen y análisis de la información proporcionada por los países candidatos en relación con el memorándum de la Comisión sobre aprendizaje continuo	EN + FR DE sólo en Internet	Documento complementario a la Comunicación de la Comisión “Cómo hacer realidad el espacio europeo del aprendizaje continuo”
Indicadores clave Tacis 2000	RU	
Educación y formación de la pequeña y mediana empresa en el sudeste de Europa (sólo Internet)	EN	
Informes nacionales (sólo Internet)	EN	Bulgaria, República Checa, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y Eslovenia.

**ANEXO 9: Glosario de códigos de países**

<i>Unión Europea Estados miembros</i>		<i>Países candidatos</i>		<i>Balcanes occidentales</i>		<i>NEI y Mongolia</i>		<i>Países y territorios MEDA</i>	
A	Austria	BG	Bulgaria	ALB	Albania	ARM	Armenia	DZ	Argelia
B	Bélgica	CZ	República Checa	BIH	Bosnia y Hercegovina	AZB	Azerbaiyán	EG	Egipto
D	Alemania	CY	Chipre	FYR	Antigua Yugoslavia	BR	Bielorrusia	IL	Israel
DK	Dinamarca	EE	Estonia		República de Macedonia	GEO	Georgia	JO	Jordania
E	España	H	Hungría	CRO	Croacia	KAZ	Kazajistán	LB	Líbano
F	Francia	LV	Letonia	RFY	República Federativa de Yugoslavia	KYR	Kirguizistán	MA	Marruecos
SF	Finlandia	LT	Lituania			MOL	Moldavia	PS	Autoridad Palestina
GR	Grecia	MT	Malta			MNG	Mongolia	SY	Siria
I	Italia	PL	Polonia			RF	Federación Rusa	TN	Túnez
IRL	Irlanda	RO	Rumania			TAD	Tayikistán		
L	Luxemburgo	SK	Eslovaquia			TME	Turkmenistán		
NL	Países Bajos	SLO	Eslovenia			UKR	Ucrania		
P	Portugal	TR	Turquía			UZB	Uzbekistán		
S	Suecia								
UK	Reino Unido								